



**NESTOUT**

# **HEATER PAD-1**

**Manual (English) ► p.2 - p.22**

**Manual (Español) ► pág. 23 - pág. 43**

**Manuel (Français) ► p. 44 - p. 64**

**Bedienungsanleitung (Deutsch) ► S. 65 - S. 85**

**Manuale (Italiano) ► p.86 - p.106**



**NESTOUT**

# **HEATER PAD-1**

**Manual (English)**

Thank you very much for purchasing this product.

This manual details the operation method and precautions for the safe handling of the product.

Please read the manual before use. Store the manual for safekeeping once you have finished reading.

# Contents

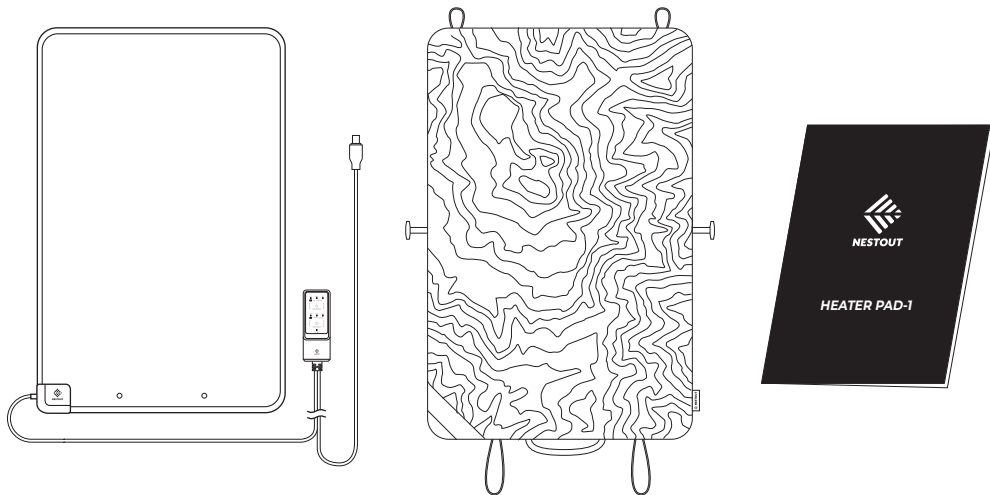
---

- Package contents ..... 1
- Safety precautions (Be sure to always follow these precautions) ..... 2
- Names of parts..... 6
  - Heater unit ..... 6
  - Heater unit cover ..... 6
  - Controller ..... 7
- Installation ..... 8
- Using the product ..... 9
  - Turning the power on ..... 9
  - Using Boost mode ..... 10
  - Using the timer ..... 10
  - Using Sleep mode ..... 11
  - After use ..... 11
- Cleaning the product ..... 12
  - Heater unit ..... 12
  - Heater unit cover ..... 12
- Storing the product..... 13
  - For compact storage ..... 13
  - Storage environment ..... 13
  - Precautions for storage ..... 13
- Error indication..... 14
  - Self-check function..... 14
  - Error indicator ..... 14
- Troubleshooting ..... 15
- Specifications..... 17
- Compliance status ..... 18

---

# Package contents

Make sure that all items are present before using the product. Every effort has been made to ensure proper packaging. However, in the event any shortage or damage is discovered, contact your dealer.



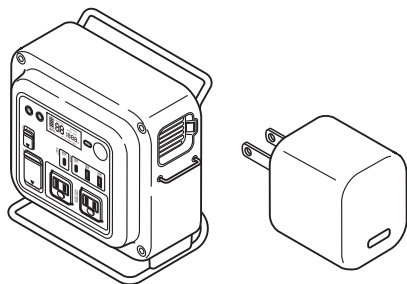
Heater unit  
(with controller) x 1

Heater unit cover x 1

Manual x 1

\*The heater unit is packaged with the heater unit cover attached.

## Please purchase one separately as needed.



USB Type-C-compliant portable power station  
or USB Type-C AC charger

\*The illustration shows a Japanese model.

\*To supply power to the product, a USB Power Delivery-compatible portable power station or USB Type-C® AC charger or power bank that supports 20 V/3 A (60 W output) is required. Please prepare one separately.

# Safety precautions (Be sure to always follow these precautions)

## Safety precautions and Important instructions (Retain for future use.)

- Before using the product, read these safety precautions carefully and use the product correctly. Store the manual for safekeeping once you have finished reading.
- Be sure to follow the precautions described here to prevent hurting yourself and others or damaging property.

When storing the appliance, allow it to cool down before folding.

Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.

Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again.

This appliance is not intended for medical use in hospitals.

This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating; children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The appliance can be used by children older than 3 years and younger than 8 years under supervision and with the control always set to minimum temperature value.

The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.



Do not insert pins



Not to be used by very young children (0-3 years)



Read the instructions



This product is Class III equipment

# About the icons

- The following icons describe the different degree of harm or damage which may result from incorrect use or failure to observe the precautions.

|                                                                                                 |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>DANGER</b>  | This icon indicates that there is a high risk of death or serious injury*1 to the user if the product is improperly handled.   |
|  <b>WARNING</b>  | This icon indicates that there is a risk of death or serious injury*1 to the user if the product is improperly handled.        |
|  <b>CAUTION</b> | This icon indicates that there is a risk of injury*2 to the user or damage to property*3 if the product is improperly handled. |

\*1 Serious injury: refers to injuries such as blindness, physical injuries, burns (from high or low temperatures), electric shock, fractures, and poisoning that result in lasting aftereffects, or that require hospitalization or long-term hospital visits for treatment.

\*2 Injury: refers to injuries such as physical injuries, burns (from high or low temperatures), and electric shock that do not require hospitalization or long-term hospital visits for treatment.

\*3 Property damage: refers to extended damage to homes, household property, livestock, pets, and such.

# About the pictograms

The instructions in this manual and the labels on the product use various pictograms to ensure the safe and correct use of the product and to prevent harm to you and other people or damage to property. The pictograms and their definitions are as follows. Fully understand them before reading the main text.

|                                                                                  |                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | This pictogram indicates prohibited actions.<br>Specific prohibitions are depicted in or near the image.        |
|  | This pictogram indicates mandated actions.<br>Specific details are depicted in or near the image.               |
|  | This pictogram indicates dangers, warnings, or cautions.<br>Specific details are depicted in or near the image. |

|  <b>DANGER</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Avoid prolonged continuous use when the temperature is set to “Hi”.<br>There is a risk of low-temperature burns or heatstroke (including dehydration).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|               | Take special care, such as setting the temperature to “Lo”, when the following types of people are using the product. <ul style="list-style-type: none"><li>• People who are unwell due to illness, or people with reduced skin sensitivity</li><li>• People who have taken medications that cause drowsiness (such as sleeping pills or cold medicine)</li><li>• People who have been drinking heavily or are extremely fatigued</li></ul> There is a risk of low-temperature burns or heatstroke (including dehydration). People nearby should pay close attention and adjust the temperature frequently. |
|               | Do not use the heater unit by itself.<br>Doing so may cause low-temperature burns or accidents.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|               | Do not use the product when it is in direct contact with the skin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Even at relatively low temperatures (40 °C to 60 °C/104 °F to 140 °F), prolonged contact with the same area of skin may cause low-temperature burns. Low-temperature burns may extend to deeper layers of the skin even without noticeable symptoms such as heat or pain, and may become severe. Please exercise extreme caution.

## ⚠ WARNING

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>People in the following categories should consult a physician before using the product.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• People currently receiving medical treatment</li> <li>• People with impaired temperature sensation</li> <li>• People with skin sensory disorders or skin issues</li> <li>• People with sensory impairment caused by severe peripheral circulatory disorders, such as those associated with diabetes</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | <p><b>Do not fold the product or wrap it around the body during use.</b><br/>Doing so may cause low-temperature burns.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p><b>Before use, spread out the heater unit fully and smooth it out.</b><br/>If the heaters are positioned too close to each other, localized overheating may occur, causing low-temperature burns or damage to the product.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | <p><b>Do not use the product in high-temperature environments.</b><br/>Doing so may cause ignition, overheating, or burns.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | <p><b>Stop using the product immediately if any of the following abnormalities occur.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Smoke or odors are coming from the product</li> <li>• Water or foreign objects get inside the product</li> <li>• The product is dropped, damaged by cracking, deformed, or deteriorated</li> <li>• The heater unit or controller becomes abnormally hot</li> <li>• Power turns on and off when the USB power cable is moved</li> </ul> <p>There is a risk of overheating, fire, burns, injuries, or electric shock.<br/>Immediately disconnect the USB Type-C plug of the USB power cable from the power source. After confirming that no smoke is coming from the product, consult your dealer.<br/>Doing repairs by yourself is dangerous and should never be done.</p> |
|    | <p><b>Do not disassemble, repair, or modify the product.</b><br/>Doing so may cause malfunction, overheating, fire, burns, or electric shock.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | <p><b>Do not insert pins or needles into the heater unit.</b><br/>Doing so may damage the internal heater and cause fire or electric shock.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|   | <p><b>When cleaning the product, be sure to remove the heater unit cover from the heater unit.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p><b>Do not use the product in the rain.</b><br/>Doing so may cause electric shock.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p><b>Do not touch the heater unit or the USB Type-C plug of the USB power cable with wet hands.</b><br/>Doing so may cause malfunction, overheating, fire, burns, or electric shock.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p><b>Firmly insert the USB Type-C plug of the USB power cable all the way in.</b><br/>A loose connection may result in overheating, fire, burns, or electric shock.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p><b>Do not use the cable while it is bundled.</b><br/>Doing so may cause overheating, fire, burns, or electric shock. Always fully extend the cable before use.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <p><b>Do not forcibly pull, bend, or place any heavy objects on the cable. Also, do not connect or disconnect the cable by holding any part other than the plug.</b><br/>Doing so may cause the external cord to be damaged or break, or cause overheating, fire, burns, or electric shock.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b>Do not allow children to use the product, and do not let them play on it.</b><br/>Doing so may cause accidents or injury.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## WARNING

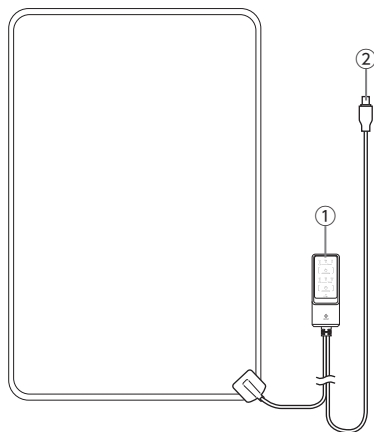
|                                                                                  |                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Do not use the product for pets.                                                                                      |
|  | Do not insert metal objects into the USB Type-C port.<br>Doing so may cause electric shock, overheating, or ignition. |

## CAUTION

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | When using the product for the first time, or when using it after a long period of non-use, operate it according to the manual and confirm that it is functioning properly before use.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Do not use or store the heater unit when it is twisted.<br>Doing so may damage the internal heater and cause breakage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Do not use or store the product in the following places: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Places exposed to direct sunlight</li> <li>• High-temperature places such as near heating appliances or inside a car in midsummer</li> <li>• Humid places such as bathrooms</li> <li>• Near water</li> <li>• Dusty places</li> <li>• Places with a lot of vibration</li> </ul> Doing so may cause fire, electric shock, or malfunction. |
|    | If you experience strong irritation or notice any abnormalities such as rash, redness, or itching on the skin while using the product, stop using it immediately and consult a physician.<br>Not doing so may result in accidents or adverse health effects.                                                                                                                                                                              |
|    | Do not wash the heater unit.<br>Doing so may cause damage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|    | When storing the product, do not wrap the cable around the heater unit.<br>Doing so may place stress on the cable, cause wire breakage, and result in fire due to short-circuiting.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Do not use the product together with other heating devices.<br>Doing so may cause accidents or malfunction.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Do not use the product near radio equipment that emits strong electromagnetic fields.<br>Doing so may cause malfunction.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Do not place heavy objects on the controller, throw the controller, or subject it to strong impact.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Do not use the product when the controller or cable is placed on or covered by the product or stored inside the controller pocket.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Follow your local laws and regulations when disposing of the product.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

# Names of parts

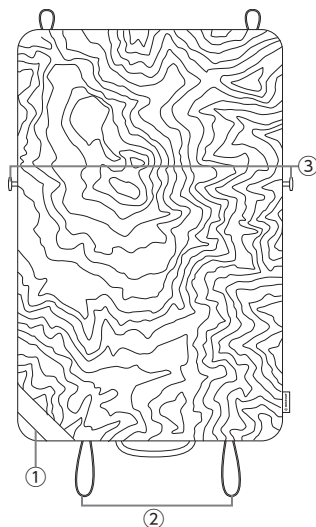
## ■ Heater unit



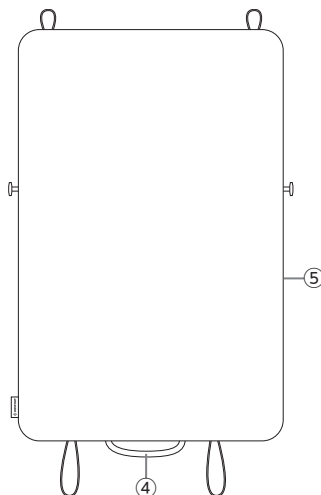
① Controller (refer to the next page)

② USB Type-C plug

## ■ Heater unit cover



**Back**



**Front\***

\*Use with this side facing up.

① Controller pocket

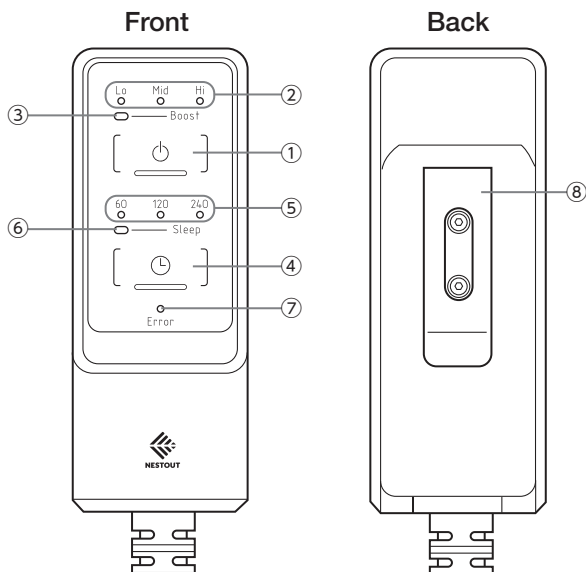
② Strap

③ Hook

④ Handle

⑤ Main unit pocket

## ■ Controller



### ① Power/Temperature button

- Long press: Turns the power on/off
- Short press: Switches the temperature setting each time
- Double-click: Boost mode

### ② Temperature indicator

### ③ Boost indicator

### ④ Timer button

- Short press: Switches the timer setting each time
- Double-click: Sleep mode

### ⑤ Timer indicator

### ⑥ Sleep indicator

### ⑦ Error indicator

The indicator lights up or flashes when an error occurs in the product.

For details, refer to “Error indication” ➔ Page 14

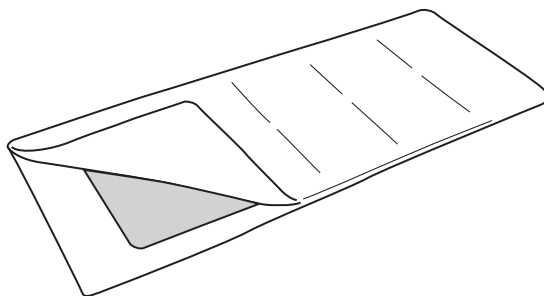
### ⑧ Clip

# Installation

Use the product on a chair, sleeping bag, or similar surface.



Chair



Sleeping bag



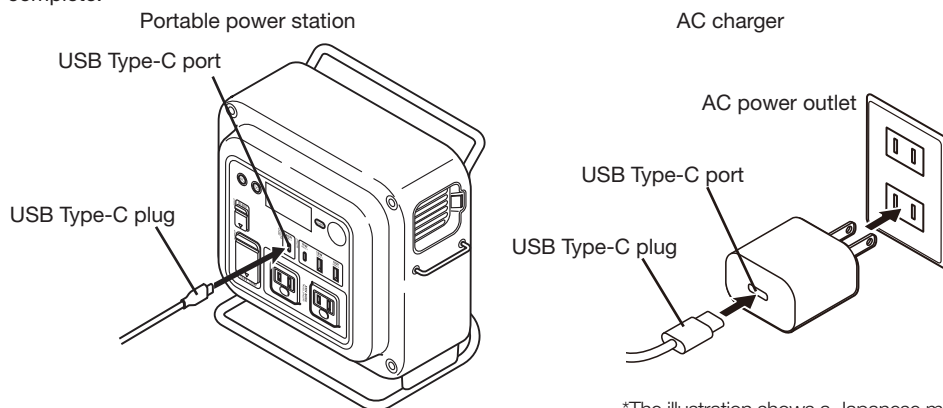
- Depending on the shape of the chair, the product may not fit properly.
- Do not place excessive stress on a specific part of the heater unit during use.
- Do not install the product on uneven surfaces or in areas with steps.
- To prevent the heater wires from shifting, unfold the product once before use.
- Arrange the cable routing so that there is no excessive bending or strain.
- Do not use the product when the controller or power cable is placed on or covered by the product or stored inside the controller pocket.

# Using the product

## ■ Turning the power on

- ① Connect the USB Type-C plug of the heater unit to a power source such as a portable power station or an AC charger.
- ② When the product is connected to a power source, the indicators on the controller light up and a self-check begins.

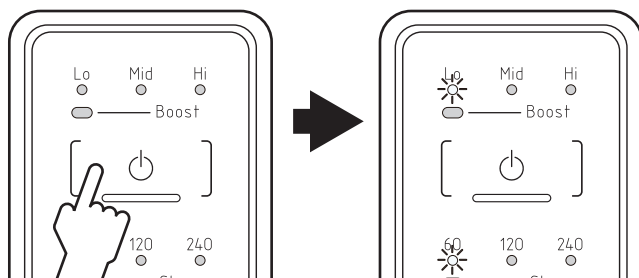
After approximately 3 seconds, the indicators turn off sequentially, indicating that the self-check is complete.



\*The illustration shows a Japanese model.

- This product requires a power source with a 60 W output capacity. Make sure to use a power source that supports USB Type-C output of 20 V / 3 A or higher.  
When using an AC charger, connect the product to an AC charger that has a USB Type-C port (USB Power Delivery compatible) with a 65 W or higher output capacity. (Recommended USB AC charger: ELECOM USB Type-C AC charger)
- With some AC chargers or power banks, the protection function may be activated and stop the output, or the power may turn off during temperature adjustment.

- ③ Press and hold the Power/Temperature button on the controller for 2 seconds.  
The power turns on and the temperature indicator “Lo” and the timer indicator “60” light up.  
\* At power-on, the temperature is always set to “Lo” and the timer to “60”.



- ④ Each time the Power/Temperature button is pressed, the temperature changes.



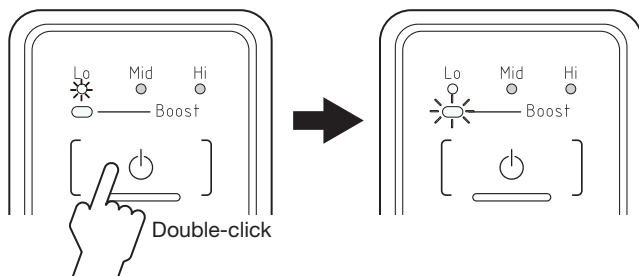
Lo: approx. 30°C (86°F); Mid: approx. 40°C (104°F); Hi: approx. 50°C (122°F)

## ■ Using Boost mode

Boost mode operates at a temperature of 55°C (131°F) for up to 20 minutes.

- ① Double-click the Power/Temperature button during operation.

The Boost indicator lights up.



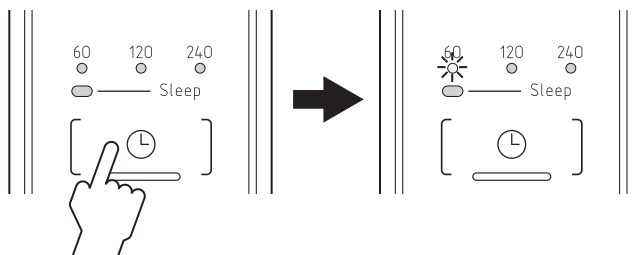
- ② When Boost mode ends, the temperature returns to the previous setting.

\* To cancel Boost mode during operation, double-click the Power/Temperature button again.

\* Boost mode can be activated even while Sleep mode is active.

## ■ Using the timer

- ① Press the Timer button during operation.



- ② Each time the Timer button is pressed, the set time changes.



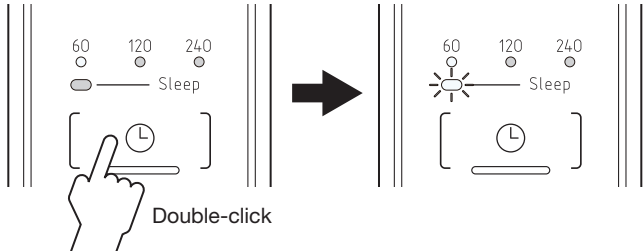
\* When the timer setting is changed, the timer is reset and starts again from the beginning.

## ■ Using Sleep mode

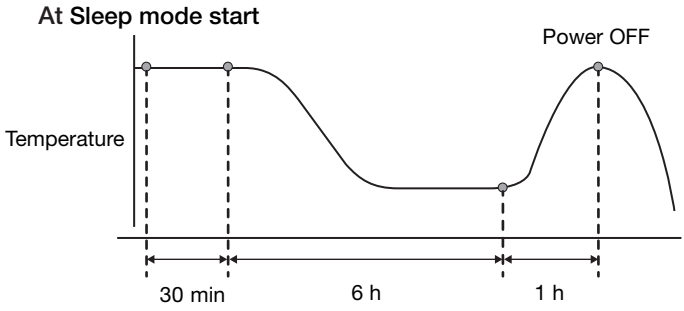
When Sleep mode is activated, the product automatically controls the temperature for 7.5 hours. After Sleep mode ends, the power turns off automatically.

### ① Double-click the Timer button during operation.

The Sleep indicator lights up.



- \* The temperature is adjusted in three stages according to the selected temperature setting.
- \* To cancel Sleep mode during operation, double-click the Timer button again. The timer is reset, and the temperature setting returns to the setting used before Sleep mode was activated.
- \* Boost mode can be activated even while Sleep mode is active.



Sleep mode temperature control pattern

| Temperature setting | 30 min       | → | 6 h         | → | 1 h          |
|---------------------|--------------|---|-------------|---|--------------|
| Hi                  | 50°C (122°F) | → | 37°C (99°F) | → | 42°C (108°F) |
| Mid                 | 40°C (104°F) | → | 33°C (91°F) | → | 38°C (100°F) |
| Lo                  | 30°C (86°F)  | → | 25°C (77°F) | → | 30°C (86°F)  |

## ■ After use

- ① When you finish using the product, press and hold the Power/Temperature button on the controller to turn the power off.
- ② After confirming that the power is turned off, disconnect the power cable from the USB Type-C port of the power source.

# Cleaning the product

## ■ Heater unit

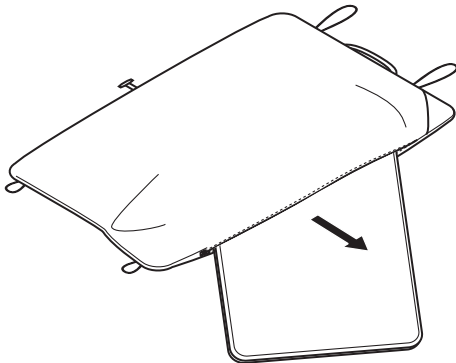
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Do Not Wash                                                                       | Do not bleach                                                                     | Do not tumble                                                                     | Dry flat in shade                                                                 | Do not iron                                                                       | Do Not Dry Clean                                                                  | Do Not Wet Clean                                                                   |

- ! The heater unit cannot be washed.
- If it becomes dirty, be sure to unplug the power plug, and wipe it gently with a well-wrung damp cloth.
- Do not use solvents such as paint thinner and benzene.

## ■ Heater unit cover

- ! Remove the heater unit before washing the cover.

- 1 Remove the heater unit from the heater unit cover.



- 2 Wash the heater unit cover according to the care label instructions.

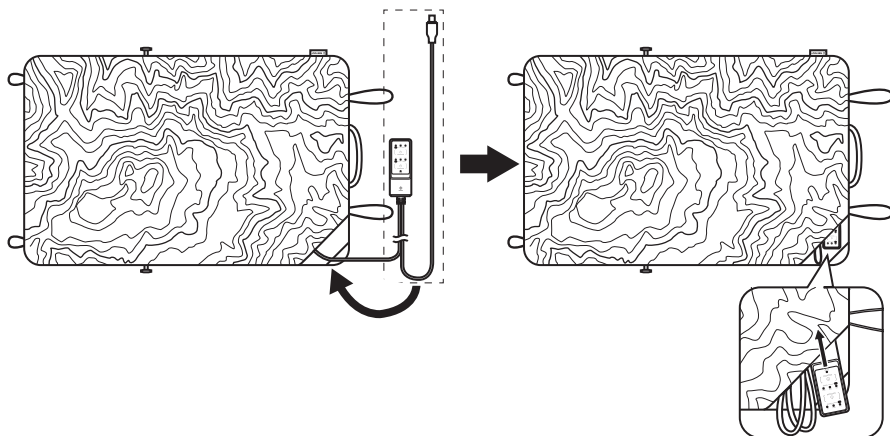
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Hand wash only                                                                      | Do not bleach                                                                       | Do not tumble                                                                       | Line dry in shade                                                                   | Do not iron                                                                         | Do Not Dry Clean                                                                    | Do Not Wet Clean                                                                     |

- ! Use a neutral detergent.
- When drying, avoid direct sunlight and heat.
- Place the item in a laundry net when spin-drying.
- Note that strong friction while the item is wet may cause color transfer or fading.
- To prevent color transfer and fabric deterioration, do not leave the item wet for an extended period.

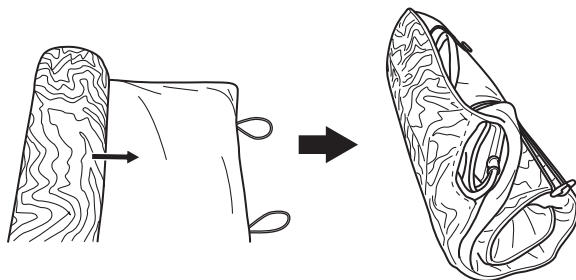
# Storing the product

## ■ For compact storage

- ① Make sure that the heater unit has cooled down. (This confirmation step is required for safety.)
- ② Store the controller and the power cable in the controller pocket of the heater unit cover.



- ③ Roll up the main unit and secure it with the straps and hooks.



## ■ Storage environment

Store the product in an environment that meets the following conditions:

Storage temperature: -10°C to 40°C (14°F to 104°F)

Storage humidity: 20% to 60% RH

## ■ Precautions for storage

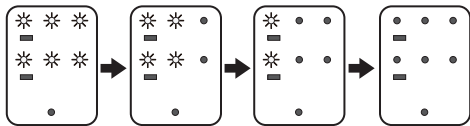
- Do not store the product in the following places:
  - Places exposed to direct sunlight
  - Hot, humid, or dusty places, or places near water
  - Places with a lot of vibration
  - Places where chemicals are stored or where corrosive gases may be generated.
- Keep the product out of reach of children.
- If the product will not be used for a long time, store it at room temperature (10 to 30°C/50 to 86°F) whenever possible.

# Error indication

## ■ Self-check function

The product has a self-check function to detect malfunctions and output conditions of the connected power source.

The self-check runs automatically when the power is connected. During the self-check, the indicators light up and then turn off.



The self-check takes approximately 3 seconds, and no operations such as turning the power on can be performed until the process is completed.

## ■ Error indicator

If the self-check detects an error, the Error indicator lights up and the power cannot be turned on.

The lighting pattern varies depending on the type of the error.

| Lighting pattern                                                         | Status                               | Error description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| All indicators continue to flash at 0.5 second intervals.<br>            | Error detected (Component damage)    | Component damage has been detected. Stop using the product and consult your dealer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| All indicators remain lit.<br>                                           | Error detected                       | An error condition such as overvoltage, overcurrent, or excessive heat in components has been detected, and the protection function has been activated. Disconnect the USB Type-C plug, wait for a while, then reconnect the USB plug and turn the power on again. If the error persists, the product may be broken. Stop using the product and consult your dealer.                           |
| Only the Error indicator continues to flash at 0.5 second intervals.<br> | Insufficient power output conditions | The connected power source does not meet the required operating conditions. Confirm that the power source supports 20 V/3 A (60 W output). When using a multi-port AC charger, disconnect all cables, reconnect only the USB Type-C plug of the product, and check whether it operates normally. *With some AC chargers, portable power stations, or power banks, it may not operate normally. |

# Troubleshooting

| Problem                                                                        | Possible cause                                                                                                   | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The power does not turn on.                                                    | Insufficient power output                                                                                        | <p>Confirm that the connected power source supports 20 V/3 A (60 W output).</p> <p>*With some AC chargers or power banks, the protection function may be activated and stop the output, or the power may turn off during temperature adjustment. Note that compatibility with all power sources is not guaranteed.</p> |
|                                                                                | The protection function has been activated due to overvoltage, abnormal heating in the heater, or other reasons. | <p>Disconnect the USB Type-C plug, wait for a while, then reconnect the USB plug and turn the power on again.</p> <p>If the problem persists, consult your dealer.</p>                                                                                                                                                 |
|                                                                                | Internal component damage                                                                                        | <p>Stop using the product immediately and consult your dealer.</p>                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                | The USB Type-C plug is not securely connected.                                                                   | <p>Firmly insert it all the way into the USB port of the power source.</p>                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                | The portable power station or power bank is discharged                                                           | <p>Charge the portable power station or power bank.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                | Poor contact of the USB Type-C plug                                                                              | <p>Check the condition of the USB Type-C plug.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| The power turns off immediately. The power turns off automatically during use. | The power source supports 20 V but lacks sufficient current or output.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Confirm that the connected power source supports 20 V/3 A (60 W output).</li> <li>When using an AC charger, connect the product to a single-port AC charger that has a 65 W or higher capacity.</li> </ul>                                                                      |

[illegible]

# Specifications

|                                                |                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Input terminal                                 | USB Type-C connector (USB Power Delivery compatible)                                                                                                                                      |
| Rated input voltage                            | 20 VDC                                                                                                                                                                                    |
| Rated input current                            | 3 A                                                                                                                                                                                       |
| Rated power consumption                        | 60 W                                                                                                                                                                                      |
| Timer                                          | 60 min, 120 min, 240 min, Sleep mode (7.5 h)                                                                                                                                              |
| Temperature setting                            | Lo: approx. 30°C (86°F); Mid: approx. 40°C (104°F); Hi: approx. 50°C (122°F); Boost: approx. 55°C (131°F)                                                                                 |
| Main unit size                                 | Heater unit: W430 x D680 mm (16.93 x 26.78 in.)<br>With heater unit cover attached: W450 x D700 mm (17.72 x 27.56 in.)                                                                    |
| Weight                                         | Approx. 960 g (33.87 oz)                                                                                                                                                                  |
| Operating environment temperature and humidity | -10°C to 40°C (14°F to 104°F); 20% to 60% RH                                                                                                                                              |
| Storage environment temperature and humidity   | -10°C to 40°C (14°F to 104°F); 20% to 60% RH                                                                                                                                              |
| Materials                                      | Heater unit<br>Surface fabric: 100% polyester<br>Filling: Polyurethane foam, EVA, SBR<br>Heater unit cover<br>Surface fabric: 100% polyester<br>Backing fabric: 80% polyester, 20% cotton |
| Country of origin                              | China                                                                                                                                                                                     |

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



**European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):**

**VISHTEC Ltd**

3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria  
compliance@vish-tec.com



#### WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Trademark and name of the manufacturer:

**ELECOM CO., LTD.**

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

- ELECOM CO., LTD. owns the copyright of this manual.
- Unauthorized copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
- If you have any concerns or question regarding this manual, please contact the retailer from whom you purchased this product.
- In order to make improvements to this product and for improved safety, the colors and specifications are subject to change without prior notice.
- We shall bear no responsibility for any device failure or malfunction of other devices resulting from the use of this product.
- When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
- The images are for illustration purposes only and may differ from your actual product.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- The company and product names on the packaging and the manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective companies.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for inquiries.

In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for inquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the ELECOM warranty.

Heater Pad

Model: OD-NESTHP1

Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations

1st edition, August, 2026

**ELECOM**

©2026 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

#### Responsible party

ELECOM USA, Inc.

2102 Business Center Drive Irvine,  
CA 92612 USA  
elecomusa.com



## Global Support

<https://www.elecom.co.jp/r/s536>

OD-NESTHP1

**ELECOM**



**NESTOUT**

# **HEATER PAD-1**

**Manual (Español)**

Muchas gracias por adquirir este producto.  
Este manual detalla el método de funcionamiento y las precauciones para la manipulación segura del producto.  
Lea el manual antes de utilizar el producto. Guarde el manual en un lugar seguro una vez que haya terminado de leerlo.

# Contenido

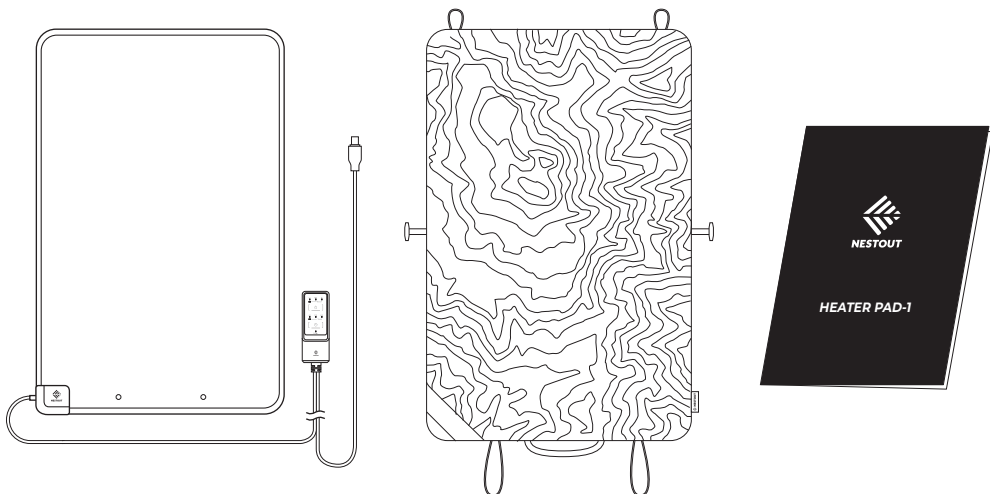
---

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Contenido del paquete .....</b>                                                      | <b>1</b>  |
| <b>Precauciones de seguridad (Asegúrese de seguir siempre estas precauciones) .....</b> | <b>2</b>  |
| <b>Nombres de las piezas .....</b>                                                      | <b>6</b>  |
| Unidad térmica .....                                                                    | 6         |
| Funda de la unidad térmica .....                                                        | 6         |
| Controlador.....                                                                        | 7         |
| <b>Instalación .....</b>                                                                | <b>8</b>  |
| <b>Uso del producto .....</b>                                                           | <b>9</b>  |
| Encendido de la alimentación .....                                                      | 9         |
| Uso del modo Boost.....                                                                 | 10        |
| Uso del temporizador.....                                                               | 10        |
| Uso del modo Sleep .....                                                                | 11        |
| Después del uso.....                                                                    | 11        |
| <b>Limpieza del producto.....</b>                                                       | <b>12</b> |
| Unidad térmica .....                                                                    | 12        |
| Funda de la unidad térmica .....                                                        | 12        |
| <b>Almacenamiento del producto .....</b>                                                | <b>13</b> |
| Para un almacenamiento compacto.....                                                    | 13        |
| Entorno de almacenamiento.....                                                          | 13        |
| Precauciones de almacenamiento .....                                                    | 13        |
| <b>Indicación de error.....</b>                                                         | <b>14</b> |
| Función de autocomprobación.....                                                        | 14        |
| Indicador de error .....                                                                | 14        |
| <b>Resolución de problemas.....</b>                                                     | <b>15</b> |
| <b>Especificaciones .....</b>                                                           | <b>17</b> |
| <b>Estado de conformidad .....</b>                                                      | <b>18</b> |

---

# Contenido del paquete

Asegúrese de que todos los artículos estén presentes antes de utilizar el producto. Se ha hecho todo lo posible para garantizar un embalaje adecuado. No obstante, en caso de que detecte alguna falta o daño, póngase en contacto con su distribuidor.



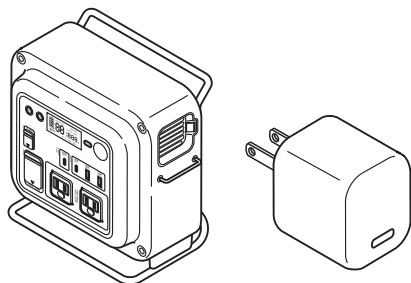
Unidad térmica  
(con controlador) x 1

Funda de la unidad térmica x 1

Manual x 1

\*La unidad térmica se suministra embalada con la funda de la unidad térmica colocada.

## Adquiera uno por separado según sea necesario.



Estación de energía portátil compatible con  
USB Type-C o cargador de CA USB Type-C

\*La ilustración muestra un modelo japonés.

\*Para suministrar energía al producto, se requiere una estación de energía portátil compatible con USB Power Delivery, un cargador de CA USB Type-C® o un cargador portátil de baterías que admita 20 V/3 A (salida de 60 W). Prepárelo por separado.

# Precauciones de seguridad (Asegúrese de seguir siempre estas precauciones)

## Precauciones de seguridad e instrucciones importantes (Consérvelas para futuras consultas).

- Antes de utilizar el producto, lea atentamente estas precauciones de seguridad y utilícelo correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro una vez que haya terminado de leerlo.
- Asegúrese de seguir las precauciones descritas aquí para evitar lesiones a sí mismo y a otras personas, o daños materiales.

Cuando guarde el aparato, deje que se enfríe antes de plegarlo.

No arrugue el aparato colocando objetos encima de él durante el almacenamiento.

Examine el aparato con frecuencia para detectar indicios de desgaste o daños. Si existen tales marcas, si el aparato se ha utilizado de forma incorrecta o si no funciona, devuélvalo al distribuidor antes de volver a encenderlo.

Este aparato no está destinado a un uso médico en hospitales.

Este aparato no debe ser utilizado por personas insensibles al calor ni por otras personas muy vulnerables que no puedan reaccionar al sobrecalentamiento; los niños menores de tres años no deben utilizar este aparato debido a su incapacidad para reaccionar al sobrecalentamiento.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años y menores de 8 años bajo supervisión y con el control ajustado siempre al valor mínimo de temperatura.

El cable y la unidad de control del aparato pueden dar lugar a riesgos de enredo, estrangulamiento, tropiezo o pisadas si no se disponen correctamente. El usuario debe asegurarse de que las ataduras sobrantes y los cables eléctricos se organicen de forma segura.



No introducir alfileres



No debe ser utilizado por niños muy pequeños (0-3 años)



Lea las instrucciones



Este producto es un equipo de Clase III

# Acerca de los iconos

■ Los siguientes iconos describen los diferentes grados de daños que pueden producirse debido a un uso incorrecto o al incumplimiento de las precauciones.

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>PELIGRO</b>     | Este icono indica que existe un alto riesgo de muerte o lesiones graves <sup>*1</sup> para el usuario si el producto se manipula de forma incorrecta.          |
|  <b>ADVERTENCIA</b> | Este icono indica que existe riesgo de muerte o lesiones graves <sup>*1</sup> para el usuario si el producto se manipula de forma incorrecta.                  |
|  <b>PRECAUCIÓN</b>  | Este icono indica que existe riesgo de lesiones <sup>*2</sup> para el usuario o daños materiales <sup>*3</sup> si el producto se manipula de forma incorrecta. |

\*1 Lesiones graves: se refiere a lesiones como ceguera, lesiones físicas, quemaduras (por alta o baja temperatura), descargas eléctricas, fracturas e intoxicaciones que provoquen secuelas duraderas o que requieran hospitalización o visitas hospitalarias prolongadas para su tratamiento.

\*2 Lesiones: se refiere a lesiones como lesiones físicas, quemaduras (por alta o baja temperatura) y descargas eléctricas que no requieran hospitalización ni visitas hospitalarias prolongadas para su tratamiento.

\*3 Daños materiales: se refiere a daños extensos en viviendas, bienes domésticos, ganado, mascotas y similares.

# Acerca de los pictogramas

Las instrucciones de este manual y las etiquetas del producto utilizan varios pictogramas para garantizar el uso seguro y correcto del producto, así como para evitar daños a usted y a otras personas o daños materiales. Los pictogramas y sus definiciones son los siguientes. Compréndalos completamente antes de leer el texto principal.

|                                                                                  |                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Este pictograma indica acciones prohibidas.<br>Las prohibiciones específicas se representan en la imagen o cerca de ella.              |
|  | Este pictograma indica acciones obligatorias.<br>Los detalles específicos se representan en la imagen o cerca de ella.                 |
|  | Este pictograma indica peligros, advertencias o precauciones.<br>Los detalles específicos se representan en la imagen o cerca de ella. |

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>PELIGRO</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                 | Evite el uso continuo prolongado cuando la temperatura esté ajustada en “Hi”.<br>Existe riesgo de quemaduras por baja temperatura o golpe de calor (incluida la deshidratación).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                | Tenga especial cuidado, por ejemplo, ajustando la temperatura en “Lo”, cuando los siguientes tipos de personas utilicen el producto. <ul style="list-style-type: none"><li>• Personas que se encuentren mal debido a una enfermedad o personas con sensibilidad cutánea reducida</li><li>• Personas que hayan tomado medicamentos que provoquen somnolencia (como somníferos o medicamentos para el resfriado)</li><li>• Personas que hayan consumido mucho alcohol o estén extremadamente fatigadas</li></ul> Existe riesgo de quemaduras por baja temperatura o golpe de calor (incluida la deshidratación). Las personas cercanas deben prestar mucha atención y ajustar la temperatura con frecuencia. |
|                | No utilice la unidad térmica por sí sola.<br>Hacerlo puede provocar quemaduras por baja temperatura o accidentes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                | No utilice el producto cuando esté en contacto directo con la piel.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Incluso a temperaturas relativamente bajas (de 40 °C a 60 °C), el contacto prolongado con la misma zona de la piel puede provocar quemaduras por baja temperatura. Las quemaduras por baja temperatura pueden extenderse a capas más profundas de la piel, incluso sin síntomas perceptibles como calor o dolor, y pueden llegar a ser graves. Se ruega extremar las precauciones.

## ⚠ ADVERTENCIA

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Las personas pertenecientes a las siguientes categorías deben consultar con un médico antes de utilizar el producto.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personas que actualmente estén recibiendo tratamiento médico</li> <li>• Personas con alteración de la sensibilidad térmica</li> <li>• Personas con trastornos sensoriales de la piel o problemas cutáneos</li> <li>• Personas con deficiencia sensorial causada por trastornos circulatorios periféricos graves, como los asociados a la diabetes</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | <p><b>No pliegue el producto ni lo envuelva alrededor del cuerpo durante su uso.</b><br/>Si lo hace, podría provocar quemaduras por baja temperatura.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p><b>Antes de usarla, extienda completamente la unidad térmica y alísela.</b><br/>Si los calentadores están colocados demasiado cerca unos de otros, puede producirse un sobrecalentamiento localizado, lo que provocaría quemaduras por baja temperatura o daños en el producto.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <p><b>No utilice el producto en entornos de alta temperatura.</b><br/>Hacerlo puede provocar ignición, sobrecalentamiento o quemaduras.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | <p><b>Deje de utilizar el producto inmediatamente si se produce alguna de las siguientes anomalías.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El producto emite humo u olores</li> <li>• Si penetra agua u objetos extraños en el interior del producto</li> <li>• El producto se cae, se daña por agrietamiento, se deforma o se deteriora</li> <li>• La unidad térmica o el controlador se calientan de forma anormal</li> <li>• La alimentación se enciende y apaga al mover el cable de alimentación USB</li> </ul> <p>Existe riesgo de sobrecalentamiento, incendios, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas. Desconecte inmediatamente el enchufe USB Type-C del cable de alimentación USB de la fuente de alimentación. Tras confirmar que no sale humo del producto, consulte a su distribuidor. Realizar reparaciones por su cuenta es peligroso y nunca debe hacerse.</p> |
|    | <p><b>No desmonte, repare ni modifique el producto.</b><br/>Si lo hace, podría causar un mal funcionamiento, sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o descargas eléctricas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | <p><b>No introduzca alfileres ni agujas en la unidad térmica.</b><br/>Si lo hace, podría dañar el calentador interno y provocar un incendio o una descarga eléctrica.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <p><b>Al limpiar el producto, asegúrese de retirar la funda de la unidad térmica de la unidad térmica.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b>No utilice el producto bajo la lluvia.</b><br/>Si lo hace, podría provocar una descarga eléctrica.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p><b>No toque la unidad térmica ni el enchufe USB Type-C del cable de alimentación USB con las manos mojadas.</b><br/>Si lo hace, podría causar un mal funcionamiento, sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o descargas eléctricas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p><b>Introduzca firmemente el enchufe USB Type-C del cable de alimentación USB hasta el fondo.</b><br/>Una conexión floja puede provocar sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o descargas eléctricas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b>No utilice el cable mientras esté enrollado.</b><br/>Si lo hace, podría causar sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o descargas eléctricas. Extienda siempre el cable por completo antes de usarlo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## ⚠ ADVERTENCIA

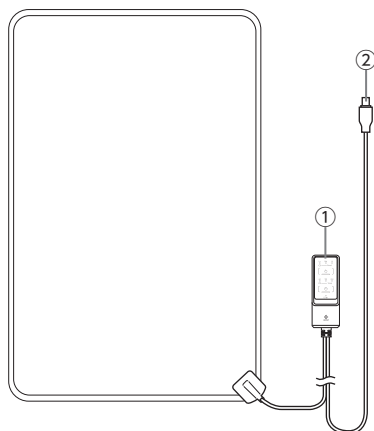
|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | No tire del cable con fuerza, no lo doble ni coloque objetos pesados sobre él. Asimismo, no conecte ni desconecte el cable sujetándolo por otra parte que no sea el enchufe.<br>Si lo hace, el cable externo podría dañarse o romperse, o causar sobrecalentamiento, incendio, quemaduras o descargas eléctricas. |
|  | No permita que los niños utilicen el producto ni que jueguen con él.<br>Hacerlo puede provocar accidentes o lesiones.                                                                                                                                                                                             |
|  | No utilice el producto con mascotas.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | No introduzca objetos metálicos en el puerto USB Type-C.<br>Si lo hace, podría provocar una descarga eléctrica, sobrecalentamiento o ignición.                                                                                                                                                                    |

## ⚠ PRECAUCIÓN

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Cuando utilice el producto por primera vez, o tras un largo periodo sin usarlo, utilícelo de acuerdo con el manual y confirme que funciona correctamente antes de usarlo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|    | No utilice ni guarde la unidad térmica si está retorcida.<br>Si lo hace, podría dañar el calentador interno y provocar roturas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | No utilice ni guarde el producto en los siguientes lugares: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lugares expuestos a la luz solar directa</li> <li>• Lugares con altas temperaturas, como cerca de aparatos de calefacción o dentro de un coche en pleno verano</li> <li>• Lugares húmedos, como cuartos de baño</li> <li>• Cerca del agua</li> <li>• Lugares polvorientos</li> <li>• Lugares con mucha vibración</li> </ul> Si lo hace, podría provocar un incendio, descargas eléctricas o un mal funcionamiento. |
|    | Si experimenta una fuerte irritación o nota cualquier anomalía, como erupciones, enrojecimiento o picor en la piel mientras utiliza el producto, deje de usarlo de inmediato y consulte a un médico.<br>De lo contrario, podrían producirse accidentes o efectos adversos para la salud.                                                                                                                                                                                                                                |
|  | No lave la unidad térmica.<br>Si lo hace, podría causar daños.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | Al guardar el producto, no enrolle el cable alrededor de la unidad térmica.<br>Si lo hace, puede someter el cable a esfuerzos, provocar la rotura de los hilos y causar un incendio debido a un cortocircuito.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | No utilice el producto junto con otros dispositivos de calefacción.<br>Hacerlo puede provocar accidentes o un mal funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | No utilice el producto cerca de equipos de radio que emitan campos electromagnéticos intensos.<br>Si lo hace, podría causar un mal funcionamiento.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | No coloque objetos pesados sobre el controlador, no lo arroje ni lo someta a impactos fuertes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | No utilice el producto si el controlador o el cable están colocados sobre el producto, cubiertos por este o guardados dentro del bolsillo del controlador.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Siga las leyes y normativas locales al desechar el producto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

# Nombres de las piezas

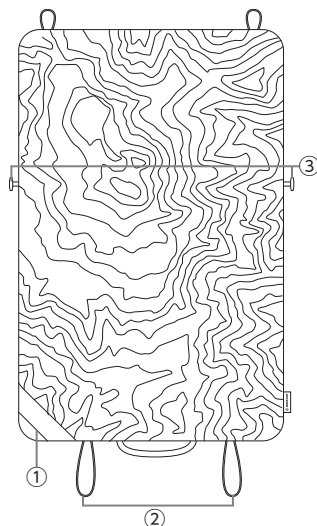
## ■ Unidad térmica



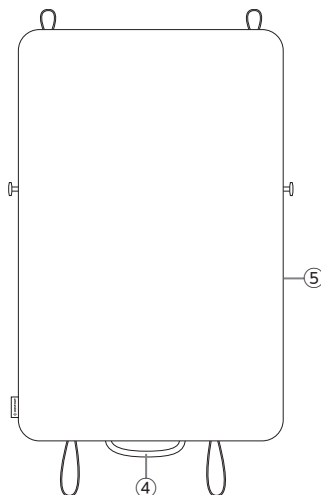
① Controlador (consulte la página siguiente)

② Enchufe USB Type-C

## ■ Funda de la unidad térmica



**Parte posterior**



**Parte frontal\***

\*Utilícelo con este lado hacia arriba.

① Bolsillo del controlador

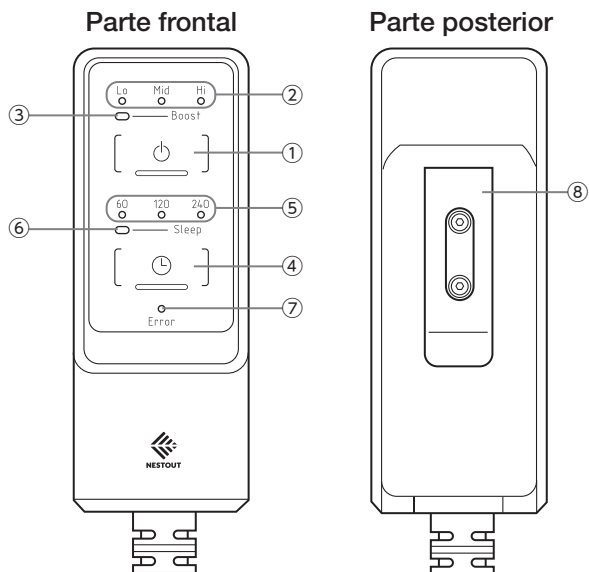
② Correa

③ Gancho

④ Asa

⑤ Bolsillo de la unidad principal

## ■ Controlador



### ① Botón de encendido/temperatura

- Pulsación larga: enciende/apaga la alimentación
- Pulsación corta: cambia el ajuste de temperatura cada vez
- Doble clic: modo Boost

### ② Indicador de temperatura

### ③ Indicador de Boost

### ④ Botón del temporizador

- Pulsación corta: cambia el ajuste del temporizador cada vez
- Doble clic: modo Sleep

### ⑤ Indicador del temporizador

### ⑥ Indicador de Sleep

### ⑦ Indicador de error

El indicador se enciende o parpadea cuando se produce un error en el producto.

Para obtener más detalles, consulte “Indicación de error” ➔ Página 14

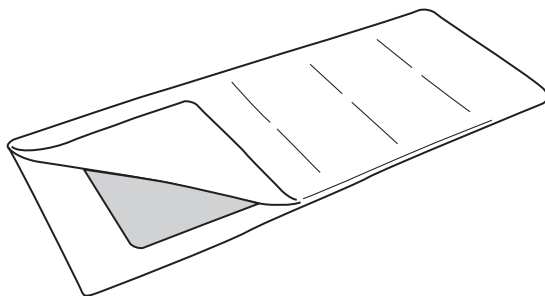
### ⑧ Clip

# Instalación

Utilice el producto sobre una silla, un saco de dormir o una superficie similar.



Silla



Saco de dormir

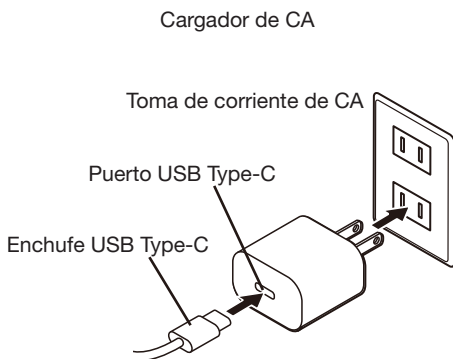
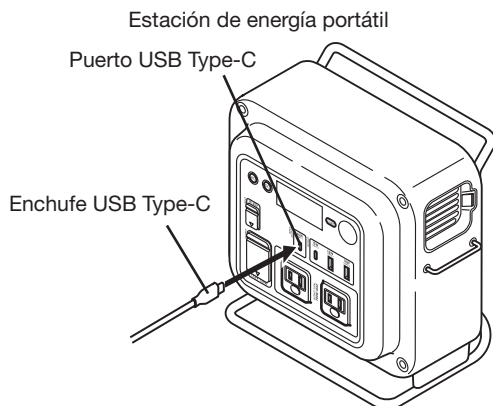
- 
- Dependiendo de la forma de la silla, es posible que el producto no se ajuste correctamente.
  - No ejerza una presión excesiva sobre una parte específica de la unidad térmica durante su uso.
  - No instale el producto sobre superficies irregulares ni en zonas con escalones.
  - Para evitar que los cables calefactores se desplacen, despliegue el producto una vez antes de usarlo.
  - Disponga el recorrido del cable de manera que no quede excesivamente doblado ni tenso.
  - No utilice el producto si el controlador o el cable de alimentación están colocados sobre el producto, cubiertos por este o guardados dentro del bolsillo del controlador.
-

# Uso del producto

## ■ Encendido de la alimentación

- ① Conecte el enchufe USB Type-C de la unidad térmica a una fuente de alimentación, como una estación de energía portátil o un cargador de CA.
- ② Cuando el producto se conecta a una fuente de alimentación, los indicadores del controlador se encienden y comienza una autocomprobación.

Después de aproximadamente 3 segundos, los indicadores se apagan secuencialmente, lo que indica que la autocomprobación se ha completado.



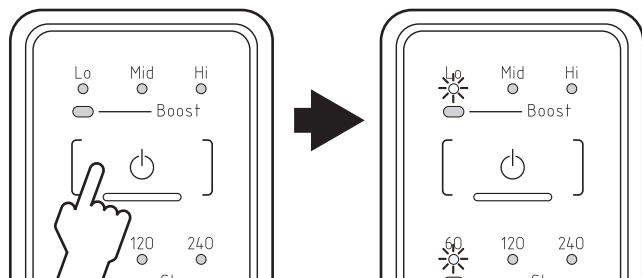
\*La ilustración muestra un modelo japonés.

- Este producto requiere una fuente de alimentación con una capacidad de salida de 60 W. Asegúrese de utilizar una fuente de alimentación que admita una salida USB Type-C de 20 V / 3 A o superior.  
Cuando utilice un cargador de CA, conecte el producto a un cargador de CA que tenga un puerto USB Type-C (compatible con USB Power Delivery) con una capacidad de salida de 65 W o superior. (Cargador de CA USB recomendado: cargador de CA USB Type-C ELECOM)
- Con algunos cargadores de CA o cargadores portátiles de baterías, la función de protección puede activarse y detener la salida, o la alimentación puede apagarse durante el ajuste de temperatura.

- ③ Mantenga pulsado el botón de encendido/temperatura del controlador durante 2 segundos.

La alimentación se enciende y se iluminan el indicador de temperatura "Lo" y el indicador del temporizador "60".

\* Al encender la alimentación, la temperatura siempre está ajustada en "Lo" y el temporizador en "60".



- ④ Cada vez que se pulsa el botón de encendido/temperatura, la temperatura cambia.

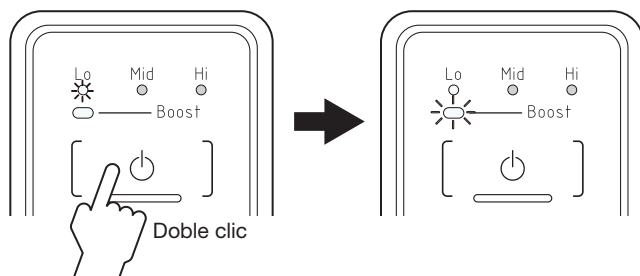


Lo (Bajo): aprox. 30 °C; Mid (Medio): aprox. 40 °C; Hi (Alto): aprox. 50 °C

## ■ Uso del modo Boost

El modo Boost funciona a una temperatura de 55 °C durante un máximo de 20 minutos.

- ① Haga doble clic en el botón de encendido/temperatura durante el funcionamiento.  
El indicador de Boost se ilumina.



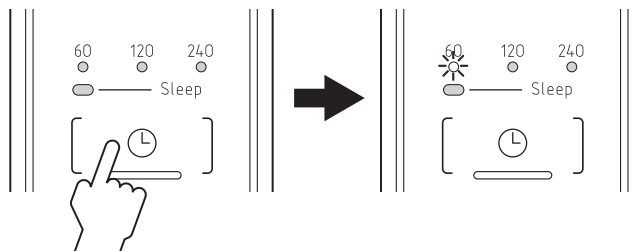
- ② Al finalizar el modo Boost, la temperatura vuelve al ajuste anterior.

\* Para cancelar el modo Boost durante el funcionamiento, haga doble clic de nuevo en el botón de encendido/temperatura.

\* El modo Boost se puede activar incluso mientras el modo Sleep está activo.

## ■ Uso del temporizador

- ① Pulse el botón del temporizador durante el funcionamiento.



- ② Cada vez que se pulsa el botón del temporizador, el tiempo establecido cambia.



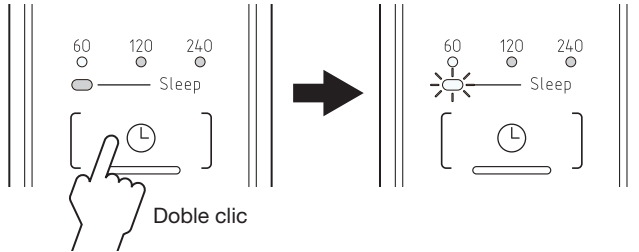
\* Cuando se cambia el ajuste del temporizador, este se restablece y comienza de nuevo desde el principio.

## ■ Uso del modo Sleep

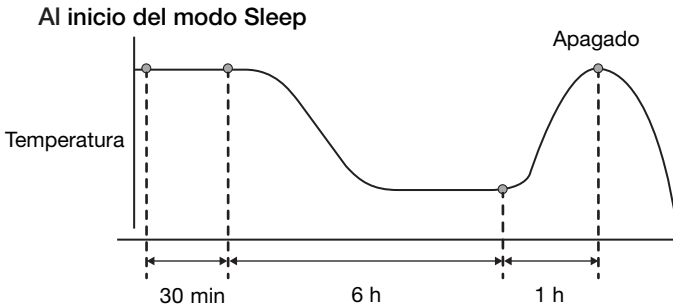
Cuando se activa el modo Sleep, el producto controla automáticamente la temperatura durante 7,5 horas. Una vez finalizado el modo Sleep, la alimentación se apaga automáticamente.

① Haga doble clic en el botón del temporizador durante el funcionamiento.

El indicador de Sleep se ilumina.



- \* La temperatura se ajusta en tres etapas según el ajuste de temperatura seleccionado.
- \* Para cancelar el modo Sleep durante el funcionamiento, vuelva a hacer doble clic en el botón del temporizador. El temporizador se restablece y el ajuste de temperatura vuelve al ajuste utilizado antes de que se activara el modo Sleep.
- \* El modo Boost se puede activar incluso mientras el modo Sleep está activo.



Patrón de control de temperatura del modo Sleep

| Ajuste de temperatura | 30 min | → | 6 h   | → | 1 h   |
|-----------------------|--------|---|-------|---|-------|
| Hi (Alto)             | 50 °C  | → | 37 °C | → | 42 °C |
| Mid (Medio)           | 40 °C  | → | 33 °C | → | 38 °C |
| Lo (Bajo)             | 30 °C  | → | 25 °C | → | 30 °C |

## ■ Después del uso

- ① Cuando termine de utilizar el producto, mantenga pulsado el botón de encendido/temperatura del controlador para apagarlo.
- ② Tras confirmar que la alimentación está apagada, desconecte el cable de alimentación del puerto USB Type-C de la fuente de alimentación.

# Limpieza del producto

## Unidad térmica

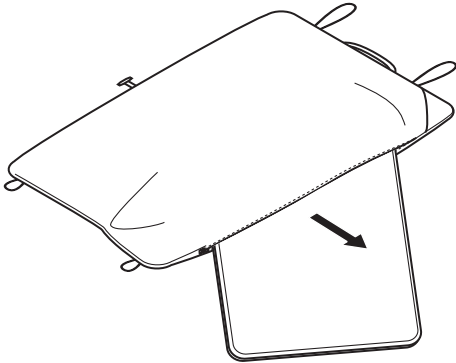
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| No lavar                                                                          | No usar lejía                                                                     | No secar en secadora                                                              | Secar en plano a la sombra                                                        | No planchar                                                                       | No limpiar en seco                                                                | No limpiar en húmedo                                                               |

- La unidad térmica no se puede lavar.
- Si se ensucia, asegúrese de desenchufar el conector de alimentación y límpielo suavemente con un paño húmedo bien escurrido.
- No utilice disolventes como el disolvente de pintura y el benceno.

## Funda de la unidad térmica

- Retire la unidad térmica antes de lavar la funda.

- Retire la unidad térmica de la funda de la unidad térmica.



- Lave la funda de la unidad térmica siguiendo las instrucciones de la etiqueta de cuidado.

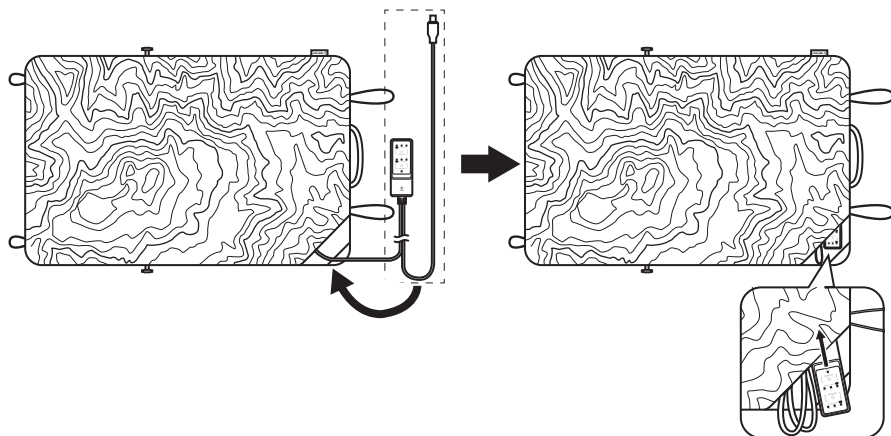
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Lavar solo a mano                                                                   | No usar lejía                                                                       | No secar en secadora                                                                | Secar tendido a la sombra                                                           | No planchar                                                                         | No limpiar en seco                                                                  | No limpiar en húmedo                                                                 |

- Utilice un detergente neutro.
- Al secar, evite la luz solar directa y el calor.
- Coloque el artículo en una red de lavado durante el centrifugado.
- Tenga en cuenta que una fricción fuerte mientras el artículo está mojado puede provocar la transferencia de color o la decoloración.
- Para evitar la transferencia de color y el deterioro del tejido, no deje el artículo mojado durante un período prolongado.

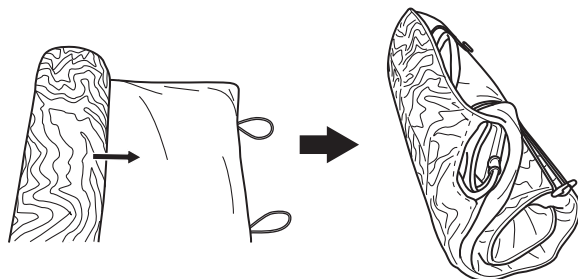
# Almacenamiento del producto

## ■ Para un almacenamiento compacto

- ① Asegúrese de que la unidad térmica se haya enfriado. (Este paso de confirmación es necesario por motivos de seguridad.)
- ② Guarde el controlador y el cable de alimentación en el bolsillo para el controlador de la funda de la unidad térmica.



- ③ Enrolle la unidad principal y asegúrela con las correas y los ganchos.



## ■ Entorno de almacenamiento

Guarde el producto en un entorno que cumpla con las siguientes condiciones:

Temperatura de almacenamiento: -10 °C a 40 °C

Humedad de almacenamiento: del 20 % al 60 % de HR

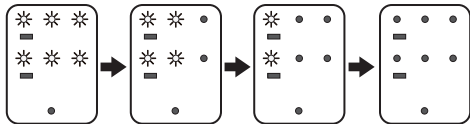
## ■ Precauciones de almacenamiento

- No guarde el producto en los siguientes lugares:
  - Lugares expuestos a la luz solar directa
  - Lugares cálidos, húmedos o polvorientos, o lugares cerca del agua
  - Lugares con mucha vibración
  - Lugares donde se almacenen productos químicos o donde se puedan generar gases corrosivos.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo, guárdelo a temperatura ambiente (de 10 °C a 30 °C) siempre que sea posible.

# Indicación de error

## ■ Función de autocomprobación

El producto dispone de una función de autocomprobación para detectar fallos de funcionamiento y las condiciones de salida de la fuente de alimentación conectada. La autocomprobación se ejecuta automáticamente cuando se conecta la alimentación. Durante la autocomprobación, los indicadores se iluminan y luego se apagan.



La autocomprobación dura aproximadamente 3 segundos y no se puede realizar ninguna operación, como encender la unidad, hasta que se complete el proceso.

## ■ Indicador de error

Si la autocomprobación detecta un error, el indicador de error se ilumina y la alimentación no se puede encender. El patrón de iluminación varía según el tipo de error.

| Patrón de iluminación                                                                | Estado                                           | Descripción del error                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Todos los indicadores continúan parpadeando a intervalos de 0,5 segundos.</p>     | Error detectado (Daños en los componentes)       | Se han detectado daños en los componentes. Deje de utilizar el producto y consulte a su distribuidor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Todos los indicadores permanecen encendidos.</p>                                  | Error detectado                                  | Se ha detectado una condición de error, como sobretensión, sobrecorriente o exceso de calor en los componentes, y se ha activado la función de protección. Desconecte el enchufe USB Type-C, espere un momento, luego vuelva a conectar el enchufe USB y vuelva a encender la alimentación. Si el error persiste, es posible que el producto esté averiado. Deje de utilizar el producto y consulte a su distribuidor.                                                                                |
| <p>Solo el indicador de error continúa parpadeando a intervalos de 0,5 segundos.</p> | Condi- ciones de salida de potencia insuficiente | La fuente de alimentación conectada no cumple con las condiciones de funcionamiento requeridas. Confirme que la fuente de alimentación admite 20 V/3 A (salida de 60 W). Cuando utilice un cargador de CA multipuerto, desconecte todos los cables, vuelva a conectar únicamente el enchufe USB Type-C del producto y compruebe si funciona normalmente. *Con algunos cargadores de CA, estaciones de energía portátiles o cargadores portátiles de baterías, es posible que no funcione normalmente. |

# Resolución de problemas

| Problema                                                                                          | Posible causa                                                                                                              | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La alimentación no se enciende.                                                                   | Salida de potencia insuficiente                                                                                            | <p>Confirme que la fuente de alimentación conectada admite 20 V/3 A (salida de 60 W).</p> <p>*Con algunos cargadores de CA o cargadores portátiles de baterías, la función de protección puede activarse y detener la salida, o la alimentación puede apagarse durante el ajuste de temperatura. Tenga en cuenta que no se garantiza la compatibilidad con todas las fuentes de alimentación.</p> |
|                                                                                                   | La función de protección se ha activado debido a sobretensión, calentamiento anormal en la unidad térmica u otras razones. | <p>Desconecte el enchufe USB Type-C, espere un momento, luego vuelva a conectar el enchufe USB y vuelva a encender la alimentación.</p> <p>Si el problema persiste, consulte a su distribuidor.</p>                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                   | Daños en los componentes internos                                                                                          | <p>Deje de utilizar el producto inmediatamente y consulte a su distribuidor.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                   | El enchufe USB Type-C no está conectado firmemente.                                                                        | <p>Introdúzcalo firmemente hasta el fondo en el puerto USB de la fuente de alimentación.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                   | La estación de energía portátil o el cargador portátil de baterías está descargado                                         | <p>Cargue la estación de energía portátil o el cargador portátil de baterías.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                   | Mal contacto del enchufe USB Type-C                                                                                        | <p>Compruebe el estado del enchufe USB Type-C.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| La alimentación se apaga inmediatamente. La alimentación se apaga automáticamente durante el uso. | La fuente de alimentación admite 20 V, pero carece de la corriente o la salida suficientes.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme que la fuente de alimentación conectada admite 20 V/3 A (salida de 60 W).</li> <li>• Cuando utilice un cargador de CA, conecte el producto a un cargador de CA de un solo puerto que tenga una capacidad de 65 W o superior.</li> </ul>                                                                                                         |

[illegible]

\*Si el problema persiste, consulte a su distribuidor.

# Especificaciones

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Terminal de entrada                                 | Conector USB Type-C (compatible con USB Power Delivery)                                                                                                                                                                              |
| Tensión nominal de entrada                          | 20 V CC                                                                                                                                                                                                                              |
| Corriente nominal de entrada                        | 3 A                                                                                                                                                                                                                                  |
| Consumo nominal de energía                          | 60 W                                                                                                                                                                                                                                 |
| Temporizador                                        | 60 min, 120 min, 240 min, modo Sleep (7,5 h)                                                                                                                                                                                         |
| Ajuste de temperatura                               | Lo (Bajo): aprox. 30 °C; Mid (Medio): aprox. 40 °C; Hi (Alto): aprox. 50 °C; Boost: aprox. 55 °C                                                                                                                                     |
| Tamaño de la unidad principal                       | Unidad térmica: An. 430 mm x Pr. 680 mm<br>Con la funda de la unidad térmica colocada: An. 450 mm x Pr. 700 mm                                                                                                                       |
| Peso                                                | Aprox. 960 g                                                                                                                                                                                                                         |
| Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento | -10 °C a 40 °C; 20 % a 60 % de HR                                                                                                                                                                                                    |
| Temperatura y humedad del entorno de almacenamiento | -10 °C a 40 °C; 20 % a 60 % de HR                                                                                                                                                                                                    |
| Materiales                                          | Unidad térmica<br>Tejido de la superficie: 100 % poliéster<br>Relleno: espuma de poliuretano, EVA, SBR<br>Funda de la unidad térmica<br>Tejido de la superficie: 100 % poliéster<br>Tejido del reverso: 80 % poliéster, 20 % algodón |
| País de origen                                      | China                                                                                                                                                                                                                                |

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



**European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):**

**VISHTEC Ltd**

3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria  
compliance@vish-tec.com



#### WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Marca comercial y nombre del fabricante:

**ELECOM CO., LTD.**

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

- ELECOM CO., LTD. posee los derechos de autor de este manual.
- Queda prohibida la copia o reproducción, total o parcial, de este manual sin autorización.
- Si tiene alguna duda o consulta sobre este manual, póngase en contacto con el distribuidor donde compró este producto.
- Con el fin de realizar mejoras en este producto y mejorar la seguridad, los colores y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- No nos hacemos responsables de fallos del dispositivo ni de averías de otros dispositivos resultantes del uso de este producto.
- Cuando exporte este producto, consulte las normativas de exportación del país de origen.
- Las imágenes son solo ilustrativas y pueden diferir de su producto real.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en el embalaje y en este manual son, por lo general, marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Los clientes que compran fuera de Japón deben ponerse en contacto con el distribuidor local del país de compra para realizar consultas. En "ELECOM CO., LTD. (Japón)", no se brinda servicio de atención al cliente para consultas sobre compras o uso en/desde otros países que no sean Japón. Además, no está disponible ninguna otra lengua extranjera que no sea el japonés. Los reemplazos se efectuarán bajo la estipulación de la garantía de ELECOM.

Almohadilla térmica

Modelo: OD-NESTHP1

Manual, precauciones de seguridad y cumplimiento de las normativas

1.ª edición, agosto de 2026

**ELECOM**

©2026 ELECOM Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

#### Responsible party

ELECOM USA, Inc.

2102 Business Center Drive Irvine,  
CA 92612 USA  
elecomusa.com



## Global Support

<https://www.elecom.co.jp/r/s536>

**OD-NESTHP1**

**ELECOM**



**NESTOUT**

# **HEATER PAD-1**

**Manuel (Français)**

Nous vous remercions d’avoir acheté ce produit.  
Ce manuel décrit en détail la méthode d’utilisation et les précautions à prendre pour manipuler le produit en toute sécurité.  
Veuillez lire ce manuel avant toute utilisation. Conservez soigneusement ce manuel après l’avoir lu.

# Contenu

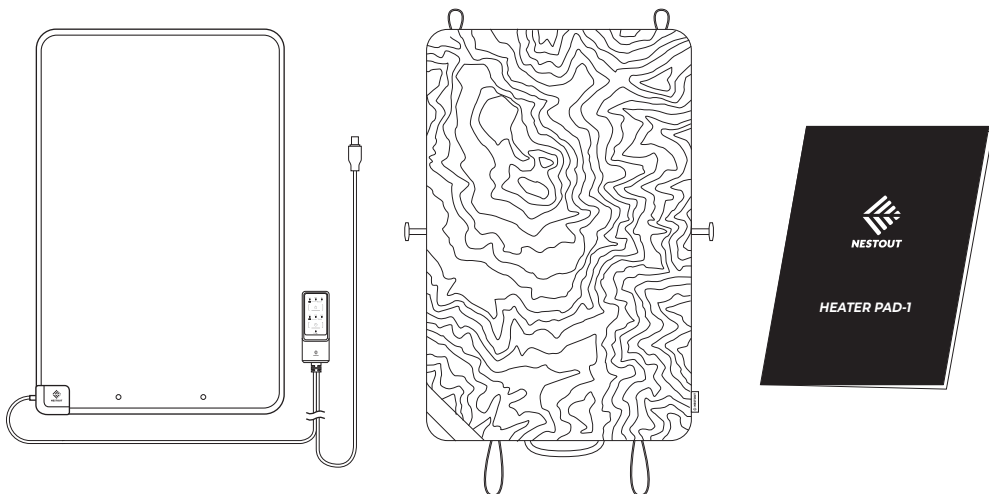
---

|                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Contenu de l’emballage.....</b>                                             | <b>1</b>  |
| <b>Consignes de sécurité (Veillez à toujours respecter ces consignes).....</b> | <b>2</b>  |
| <b>Noms des pièces .....</b>                                                   | <b>6</b>  |
| Unité de chauffage .....                                                       | 6         |
| Housse de l’unité de chauffage .....                                           | 6         |
| Contrôleur .....                                                               | 7         |
| <b>Installation .....</b>                                                      | <b>8</b>  |
| <b>Utilisation du produit .....</b>                                            | <b>9</b>  |
| Mise sous tension.....                                                         | 9         |
| Utilisation du mode Boost .....                                                | 10        |
| Utilisation de la minuterie .....                                              | 10        |
| Utilisation du mode de veille.....                                             | 11        |
| Après utilisation .....                                                        | 11        |
| <b>Nettoyage du produit.....</b>                                               | <b>12</b> |
| Unité de chauffage .....                                                       | 12        |
| Housse de l’unité de chauffage .....                                           | 12        |
| <b>Rangement du produit.....</b>                                               | <b>13</b> |
| Pour un rangement compact.....                                                 | 13        |
| Environnement de stockage .....                                                | 13        |
| Précautions de stockage.....                                                   | 13        |
| <b>Indication d’erreur.....</b>                                                | <b>14</b> |
| Fonction d’autocontrôle .....                                                  | 14        |
| Indicateur d’erreur .....                                                      | 14        |
| <b>Dépannage .....</b>                                                         | <b>15</b> |
| <b>Spécifications.....</b>                                                     | <b>17</b> |
| <b>Statut de conformité .....</b>                                              | <b>18</b> |

---

# Contenu de l'emballage

Assurez-vous que tous les éléments sont présents avant d'utiliser le produit. Tout a été mis en œuvre pour garantir un emballage approprié. Toutefois, si vous constatez des pièces manquantes ou des dommages, veuillez contacter votre revendeur.



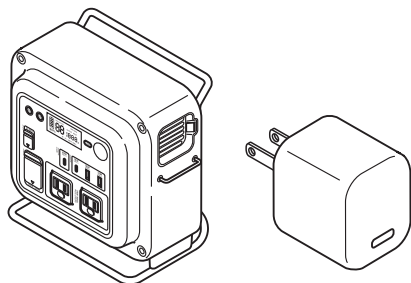
Unité de chauffage  
(avec contrôleur) x 1

Housse de l'unité de chauffage x 1

Manuel x 1

\*L'unité de chauffage est emballée avec la housse de l'unité de chauffage déjà installée.

## Veuillez vous en procurer un séparément selon vos besoins.



Station d'énergie portable compatible USB  
Type-C ou chargeur secteur USB Type-C

\*L'illustration montre un modèle japonais.

\*Pour alimenter le produit, une station d'énergie portable compatible USB Power Delivery ou un chargeur secteur USB Type-C® ou une power bank prenant en charge 20 V/3 A (sortie de 60 W) est nécessaire. Veuillez en préparer un séparément.

# Consignes de sécurité (Veuillez à toujours respecter ces consignes)

## Consignes de sécurité et instructions importantes (À conserver pour toute consultation ultérieure.)

- Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement ces consignes de sécurité et utilisez le produit correctement. Conservez soigneusement ce manuel après l'avoir lu.
- Veuillez à respecter les consignes décrites ici afin d'éviter de vous blesser, de blesser d'autres personnes ou de causer des dommages matériels.

Lorsque vous rangez l'appareil, laissez-le refroidir avant de le plier.

Ne froissez pas l'appareil en posant des objets dessus pendant son stockage.

Examinez fréquemment l'appareil pour déceler tout signe d'usure ou de dommage. En présence de tels signes, si l'appareil a été mal utilisé ou ne fonctionne pas, retournez-le au fournisseur avant de le remettre sous tension.

Cet appareil n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes insensibles à la chaleur et d'autres personnes très vulnérables qui sont incapables de réagir à une surchauffe ; les enfants de moins de trois ans ne doivent pas utiliser cet appareil en raison de leur incapacité à réagir à une surchauffe.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 3 ans et de moins de 8 ans sous surveillance et avec la commande toujours réglée sur la valeur de température minimale.

Le câble et l'unité de commande de l'appareil peuvent présenter des risques d'enchevêtrement, de strangulation, de trébuchement ou de piétinement s'ils ne sont pas correctement disposés. L'utilisateur doit s'assurer que les attaches excédentaires et les cordons électriques sont disposés de manière sûre.



Ne pas insérer d'épingles



Ne doit pas être utilisé par de très jeunes enfants (0-3 ans)



Lire les instructions



Ce produit est un équipement de classe III

## À propos des icônes

- Les icônes suivantes décrivent les différents degrés de blessures ou de dommages qui peuvent résulter d'une utilisation incorrecte ou du non-respect des précautions.

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>DANGER</b>      | Cette icône indique qu'il existe un risque élevé de décès ou de blessures graves <sup>*1</sup> pour l'utilisateur si le produit est manipulé de manière incorrecte.               |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Cette icône indique qu'il existe un risque de décès ou de blessures graves <sup>*1</sup> pour l'utilisateur si le produit est manipulé de manière incorrecte.                     |
|  <b>ATTENTION</b>    | Cette icône indique qu'il existe un risque de blessures <sup>*2</sup> pour l'utilisateur ou de dommages matériels <sup>*3</sup> si le produit est manipulé de manière incorrecte. |

\*1 Blessure grave : fait référence aux blessures telles que la cécité, les blessures physiques, les brûlures (à haute ou basse température), les décharges électriques, les fractures et les empoisonnements qui entraînent des séquelles durables, ou qui nécessitent une hospitalisation ou des visites à l'hôpital à long terme pour traitement.

\*2 Blessure : fait référence aux blessures telles que les blessures physiques, les brûlures (à haute ou basse température) et les décharges électriques qui ne nécessitent pas d'hospitalisation ni de visites à l'hôpital à long terme pour traitement.

\*3 Dommage matériel : fait référence aux dommages étendus notamment aux habitations, aux biens domestiques, au bétail, aux animaux de compagnie.

## À propos des pictogrammes

Les instructions de ce manuel et les étiquettes sur le produit utilisent divers pictogrammes pour garantir une utilisation sûre et correcte du produit et pour prévenir les dommages aux personnes ou au matériel. Les pictogrammes et leurs définitions sont les suivants. Veillez à bien les comprendre avant de lire le texte principal.

|                                                                                  |                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ce pictogramme indique des actions interdites.<br>Les interdictions spécifiques sont illustrées sur l'image ou à proximité.                         |
|  | Ce pictogramme indique des actions obligatoires.<br>Les détails spécifiques sont illustrés sur l'image ou à proximité.                              |
|  | Ce pictogramme indique des dangers, des avertissements ou des mises en garde.<br>Les détails spécifiques sont illustrés sur l'image ou à proximité. |

### **DANGER**

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Évitez toute utilisation continue prolongée lorsque la température est réglée sur « Hi ». Il existe un risque de brûlures à basse température ou de coup de chaleur (y compris la déshydratation).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Prenez des précautions particulières, notamment en réglant la température sur « Lo », lorsque les types de personnes suivants utilisent le produit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les personnes souffrantes en raison d'une maladie, ou les personnes ayant une sensibilité cutanée réduite</li> <li>• Les personnes ayant pris des médicaments qui provoquent de la somnolence (tels que des somnifères ou des médicaments contre le rhume)</li> <li>• Les personnes ayant consommé de l'alcool en excès ou qui sont extrêmement fatiguées</li> </ul> Il existe un risque de brûlures à basse température ou de coup de chaleur (y compris la déshydratation). Les personnes à proximité doivent prêter une attention particulière et régler fréquemment la température. |
|  | N'utilisez pas l'unité de chauffage seule.<br>Cela pourrait provoquer des brûlures à basse température ou des accidents.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | N'utilisez pas le produit lorsqu'il est en contact direct avec la peau.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

Même à des températures relativement basses (40 °C à 60 °C), un contact prolongé avec la même zone de la peau peut provoquer des brûlures à basse température. Les brûlures à basse température peuvent s'étendre aux couches profondes de la peau, même en l'absence de symptômes perceptibles tels que de la chaleur ou de la douleur, et peuvent de ce fait devenir graves. Veuillez faire preuve d'une extrême prudence.

## ⚠ AVERTISSEMENT

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Les personnes appartenant aux catégories suivantes doivent consulter un médecin avant d'utiliser le produit.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les personnes suivant actuellement un traitement médical</li> <li>• Les personnes ayant une sensibilité thermique altérée</li> <li>• Les personnes souffrant de troubles de la sensibilité cutanée ou de problèmes de peau</li> <li>• Les personnes souffrant de troubles sensoriels dus à de graves troubles circulatoires périphériques, comme ceux liés au diabète</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | <p><b>Ne pliez pas le produit et ne l'enroulez pas autour du corps pendant son utilisation.</b><br/>Cela pourrait provoquer des brûlures à basse température.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | <p><b>Avant utilisation, dépliez entièrement l'unité de chauffage et lissez-la.</b><br/>Si les éléments chauffants sont trop proches les uns des autres, une surchauffe localisée peut se produire, provoquant des brûlures à basse température ou des dommages au produit.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | <p><b>N'utilisez pas le produit dans des environnements à température élevée.</b><br/>Cela pourrait provoquer une inflammation, une surchauffe ou des brûlures.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | <p><b>Cessez immédiatement d'utiliser le produit si l'une des anomalies suivantes survient.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De la fumée ou des odeurs proviennent du produit</li> <li>• De l'eau ou des corps étrangers pénètrent à l'intérieur du produit</li> <li>• Le produit est tombé, présente des fissures, est déformé ou détérioré</li> <li>• L'unité de chauffage ou le contrôleur devient anormalement chaud</li> <li>• L'alimentation se coupe et se rétablit lorsque le câble d'alimentation USB est déplacé</li> </ul> <p>Il existe un risque de surchauffe, d'incendie, de brûlures, de blessures ou de décharge électrique. Débranchez immédiatement la fiche USB Type-C du câble d'alimentation USB de la source d'alimentation. Après vous être assuré qu'aucune fumée ne se dégage du produit, consultez votre revendeur.</p> <p>Effectuer des réparations vous-même est dangereux et ne doit jamais être fait.</p> |
|    | <p><b>Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas le produit.</b><br/>Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un incendie, des brûlures ou une décharge électrique.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   | <p><b>N'insérez pas d'épingles ou d'aiguilles dans l'unité de chauffage.</b><br/>Cela pourrait endommager l'élément chauffant interne et provoquer un incendie ou une décharge électrique.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <p><b>Lors du nettoyage du produit, veillez à retirer la housse de l'unité de chauffage de l'unité de chauffage.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | <p><b>N'utilisez pas le produit sous la pluie.</b><br/>Cela pourrait provoquer une décharge électrique.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <p><b>Ne touchez pas l'unité de chauffage ou la fiche USB Type-C du câble d'alimentation USB avec des mains mouillées.</b><br/>Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un incendie, des brûlures ou une décharge électrique.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b>Insérez entièrement et fermement la fiche USB Type-C du câble d'alimentation USB.</b><br/>Une mauvaise connexion peut entraîner une surchauffe, un incendie, des brûlures ou une décharge électrique.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <p><b>N'utilisez pas le câble lorsqu'il est enroulé.</b><br/>Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie, des brûlures ou une décharge électrique. Déroulez toujours complètement le câble avant de l'utiliser.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## **AVERTISSEMENT**

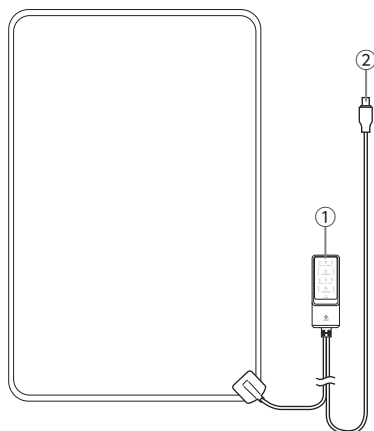
|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ne tirez pas de force sur le câble, ne le pliez pas et ne posez pas d'objets lourds dessus. De plus, ne branchez pas et ne débranchez pas le câble en le tenant par une autre partie que la fiche. Cela pourrait endommager ou rompre le cordon externe, ou provoquer une surchauffe, un incendie, des brûlures ou une décharge électrique. |
|  | Ne laissez pas les enfants utiliser le produit et ne les laissez pas jouer dessus. Cela pourrait provoquer des accidents ou des blessures.                                                                                                                                                                                                  |
|  | N'utilisez pas le produit pour des animaux de compagnie.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | N'insérez pas d'objets métalliques dans le port USB Type-C. Cela pourrait provoquer une décharge électrique, une surchauffe ou une inflammation.                                                                                                                                                                                            |

## **ATTENTION**

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Lors de la première utilisation du produit, ou après une longue période de non-utilisation, utilisez-le conformément au manuel et vérifiez qu'il fonctionne correctement avant de vous en servir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | N'utilisez pas et ne conservez pas l'unité de chauffage lorsqu'elle est tordue. Cela pourrait endommager l'élément chauffant interne et provoquer une rupture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | N'utilisez pas et ne conservez pas le produit dans les endroits suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Endroits exposés à la lumière directe du soleil</li> <li>• Endroits à température élevée, par exemple à proximité d'appareils de chauffage ou à l'intérieur d'une voiture en plein été</li> <li>• Endroits humides comme les salles de bains</li> <li>• À proximité de l'eau</li> <li>• Endroits poussiéreux</li> <li>• Endroits soumis à de fortes vibrations</li> </ul> Cela pourrait provoquer un incendie, une décharge électrique ou un dysfonctionnement. |
|    | Si vous ressentez une forte irritation ou si vous remarquez des anomalies telles qu'une éruption cutanée, des rougeurs ou des démangeaisons sur la peau pendant l'utilisation du produit, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents ou des effets néfastes sur la santé.                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Ne lavez pas l'unité de chauffage. Cela pourrait provoquer des dommages.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Lors du stockage du produit, n'enroulez pas le câble autour de l'unité de chauffage. Cela pourrait exercer une tension sur le câble, provoquer une rupture de fil et entraîner un incendie dû à un court-circuit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | N'utilisez pas le produit avec d'autres appareils de chauffage. Cela pourrait provoquer des accidents ou un dysfonctionnement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | N'utilisez pas le produit à proximité d'équipements radio qui émettent des champs électromagnétiques puissants. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Ne posez pas d'objets lourds sur le contrôleur, ne le jetez pas et ne le soumettez pas à des chocs violents.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | N'utilisez pas le produit lorsque le contrôleur ou le câble est posé sur le produit, couvert par celui-ci ou rangé à l'intérieur de la poche du contrôleur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Suivez les lois et réglementations locales lors de l'élimination du produit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

# Noms des pièces

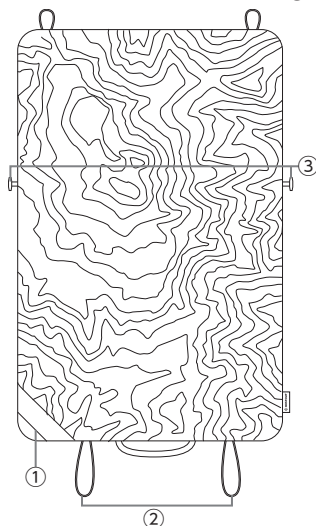
## ■ Unité de chauffage



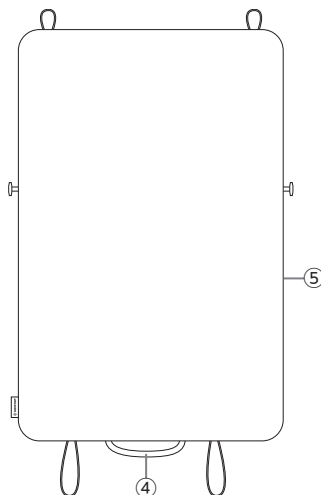
① Contrôleur (reportez-vous à la page suivante)

② Prise USB Type-C

## ■ Housse de l'unité de chauffage



**Arrière**



**Avant\***

\*Utilisez le produit avec ce côté tourné vers le haut.

① Poche du contrôleur

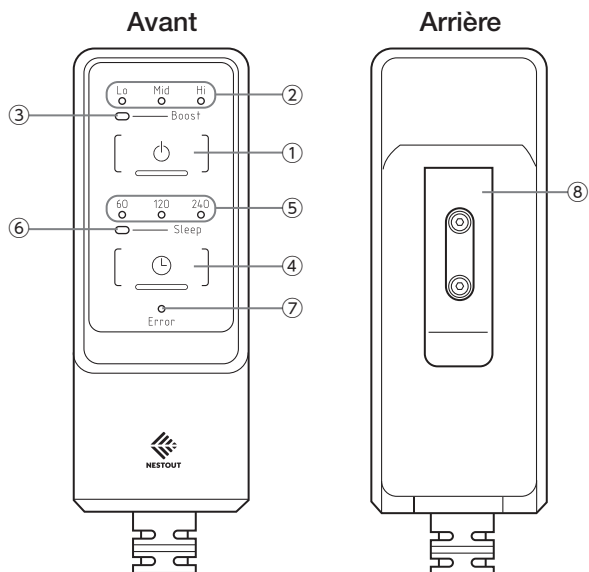
② Sangle

③ Crochet

④ Poignée

⑤ Poche de l'unité principale

## ■ Contrôleur



### ① Bouton d'alimentation/température

- Pression longue :  
met sous tension/met hors tension
- Pression courte :  
modifie le réglage de la température à chaque fois
- Double-clic : mode Boost

### ② Indicateur de température

### ③ Indicateur Boost

### ④ Bouton de minuterie

- Pression courte :  
modifie le réglage de la minuterie à chaque fois
- Double-clic : mode Veille

### ⑤ Indicateur de minuterie

### ⑥ Indicateur de veille

### ⑦ Indicateur d'erreur

L'indicateur s'allume ou clignote lorsqu'une erreur survient sur le produit.

Pour plus de détails, reportez-vous à « Indication d'erreur » ➡ Page 14

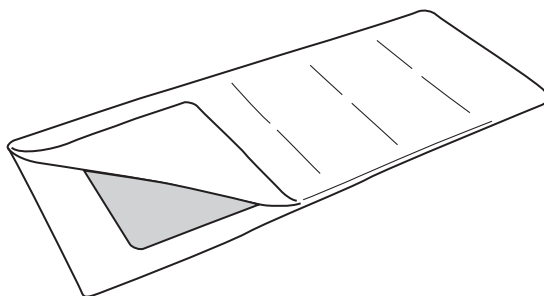
### ⑧ Clip

# Installation

Utilisez le produit sur une chaise, un sac de couchage ou une surface similaire.



Chaise



Sac de couchage



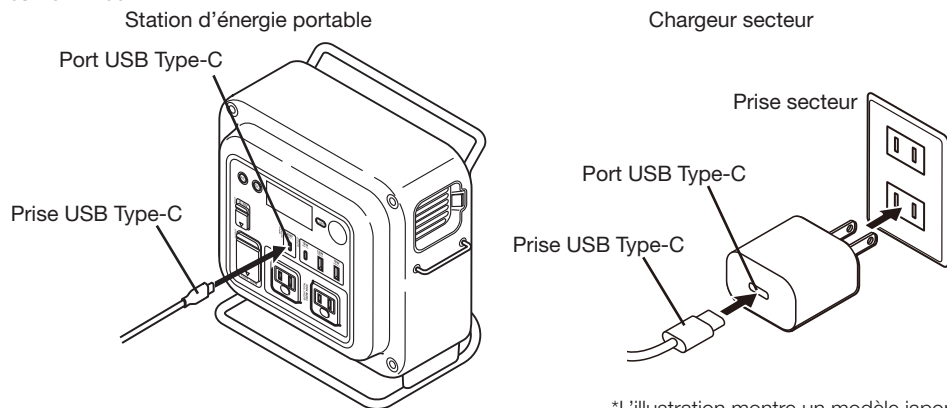
- Selon la forme de la chaise, le produit peut ne pas s'adapter correctement.
- N'exercez pas de tension excessive sur une partie spécifique de l'unité de chauffage pendant l'utilisation.
- N'installez pas le produit sur des surfaces irrégulières ou dans des zones présentant des marches.
- Pour éviter que les fils chauffants ne se déplacent, dépliez le produit une fois avant de l'utiliser.
- Disposez le passage du câble de manière à éviter toute flexion ou tension excessive.
- N'utilisez pas le produit lorsque le contrôleur ou le câble d'alimentation est posé sur le produit, couvert par celui-ci ou rangé à l'intérieur de la poche du contrôleur.

# Utilisation du produit

## ■ Mise sous tension

- ① Connectez la fiche USB Type-C de l'unité de chauffage à une source d'alimentation telle qu'une station d'énergie portable ou un chargeur secteur.
- ② Lorsque le produit est connecté à une source d'alimentation, les indicateurs du contrôleur s'allument et un autocontrôle commence.

Après environ 3 secondes, les indicateurs s'éteignent séquentiellement, indiquant que l'autocontrôle est terminée.

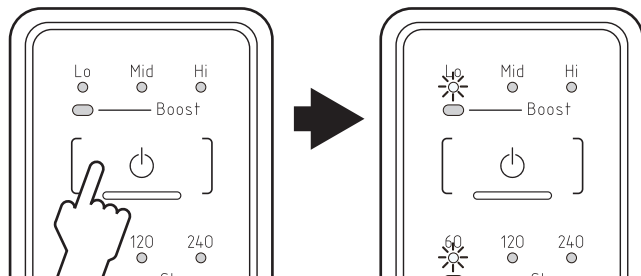


\*L'illustration montre un modèle japonais.

- Ce produit nécessite une source d'alimentation ayant une capacité de sortie de 60 W. Assurez-vous d'utiliser une source d'alimentation prenant en charge une sortie USB Type-C de 20 V/3 A ou plus.  
Lors de l'utilisation d'un chargeur secteur, connectez le produit à un chargeur secteur équipé d'un port USB Type-C (compatible USB Power Delivery) ayant une capacité de sortie d'au moins 65 W. (Chargeur secteur USB recommandé : chargeur secteur USB Type-C ELECOM)
- Avec certains chargeurs secteur ou power banks, la fonction de protection peut s'activer et arrêter la sortie, ou l'alimentation peut se couper pendant le réglage de la température.

- ③ Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation/température du contrôleur pendant 2 secondes.  
L'appareil se met sous tension et l'indicateur de température « Lo » ainsi que l'indicateur de minuterie « 60 » s'allument.

\* Lors de la mise sous tension, la température est toujours réglée sur « Lo » et la minuterie sur « 60 ».



- ④ À chaque pression sur le bouton d'alimentation/température, la température change.

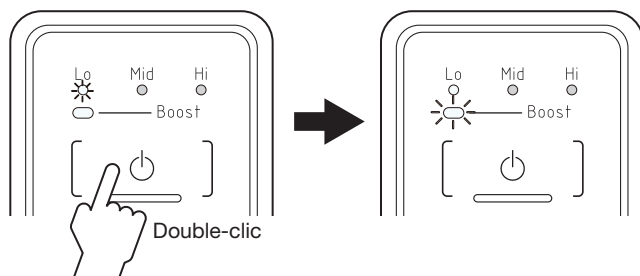


Lo (Bas) : env. 30 °C ; Mid (Moyen) : env. 40 °C ; Hi (Élevé) : env. 50 °C

## ■ Utilisation du mode Boost

Le mode Boost fonctionne à une température de 55 °C pendant 20 minutes maximum.

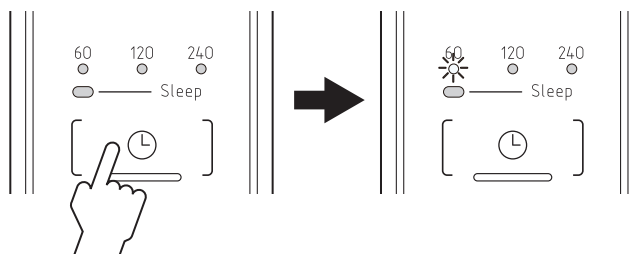
- ① Double-cliquez sur le bouton d'alimentation/température pendant le fonctionnement.  
L'indicateur Boost s'allume.



- ② Lorsque le mode Boost prend fin, la température revient au réglage précédent.
  - \* Pour annuler le mode Boost en cours de fonctionnement, double-cliquez à nouveau sur le bouton d'alimentation/température.
  - \* Le mode Boost peut être activé même lorsque le mode de veille est actif.

## ■ Utilisation de la minuterie

- ① Appuyez sur le bouton de minuterie en cours de fonctionnement.



- ② Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de minuterie, la durée réglée change.



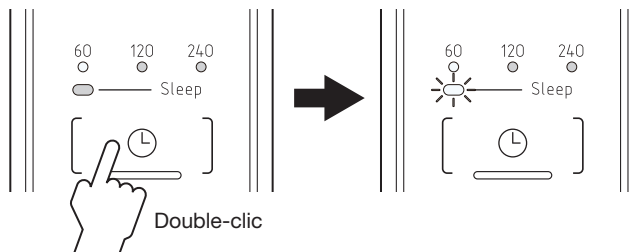
\* Lorsque le réglage de la minuterie est modifié, la minuterie est réinitialisée et redémarre depuis le début.

## ■ Utilisation du mode de veille

Lorsque le mode de veille est activé, le produit régule automatiquement la température pendant 7,5 heures. Une fois le mode de veille terminé, l'alimentation se coupe automatiquement.

### ① Double-cliquez sur le bouton de minuterie en cours de fonctionnement.

L'indicateur de veille s'allume.



- \* La température est ajustée en trois étapes selon le réglage de température sélectionné.
- \* Pour annuler le mode de veille en cours de fonctionnement, double-cliquez à nouveau sur le bouton de minuterie. La minuterie est réinitialisée et le réglage de la température revient au réglage utilisé avant l'activation du mode de veille.
- \* Le mode Boost peut être activé même lorsque le mode de veille est actif.

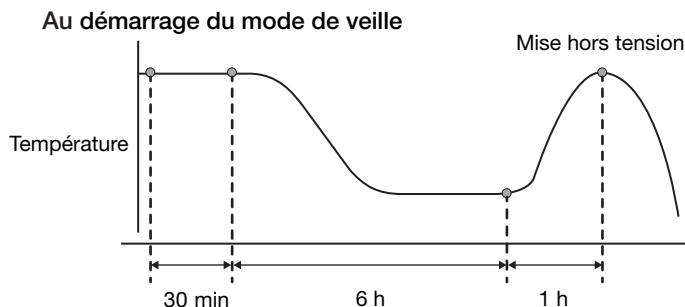


Schéma de régulation de la température en mode de veille

| Réglage de la température | 30 min | → | 6 h   | → | 1 h   |
|---------------------------|--------|---|-------|---|-------|
| Hi (Élevé)                | 50 °C  | → | 37 °C | → | 42 °C |
| Mid (Moyen)               | 40 °C  | → | 33 °C | → | 38 °C |
| Lo (Bas)                  | 30 °C  | → | 25 °C | → | 30 °C |

## ■ Après utilisation

- ① Lorsque vous avez fini d'utiliser le produit, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation/ température du contrôleur pour éteindre l'appareil.
- ② Après avoir vérifié que l'appareil est éteint, débranchez le câble d'alimentation du port USB Type-C de la source d'alimentation.

# Nettoyage du produit

## ■ Unité de chauffage

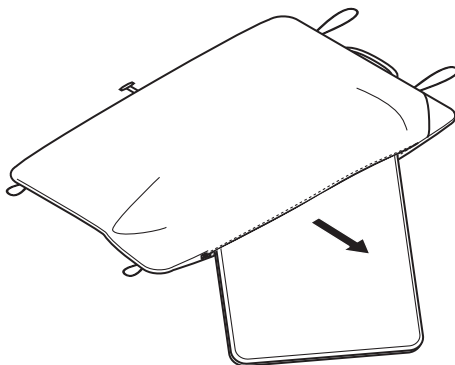
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Ne pas laver                                                                      | Ne pas blanchir                                                                   | Ne pas sécher en tambour                                                          | Séchage à plat à l'ombre                                                          | Ne pas repasser                                                                   | Ne pas nettoyer à sec                                                             | Ne pas nettoyer à l'eau                                                           |

- ⚠ L'unité de chauffage ne peut pas être lavée.
- Si elle devient sale, veillez à débrancher la fiche d'alimentation et à l'essuyer délicatement avec un chiffon humide bien essoré.
- N'utilisez pas de solvants tels que le diluant pour peinture et le benzène.

## ■ Housse de l'unité de chauffage

- ⚠ Retirez l'unité de chauffage avant de laver la housse.

- ① Retirez l'unité de chauffage de la housse de l'unité de chauffage.



- ② Lavez la housse de l'unité de chauffage conformément aux instructions de l'étiquette d'entretien.

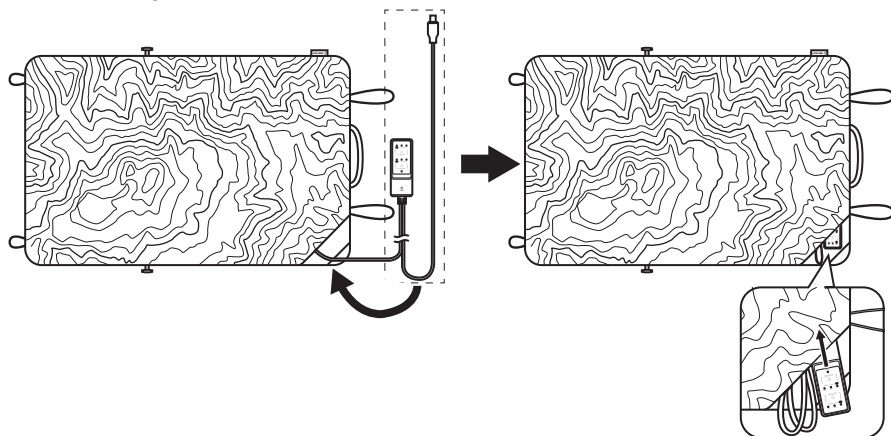
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Lavage à la main uniquement                                                         | Ne pas blanchir                                                                     | Ne pas sécher en tambour                                                            | Séchage sur fil à l'ombre                                                           | Ne pas repasser                                                                     | Ne pas nettoyer à sec                                                               | Ne pas nettoyer à l'eau                                                             |

- ⚠
- Utilisez un détergent neutre.
- Lors du séchage, évitez la lumière directe du soleil et la chaleur.
- Placez l'article dans un filet à linge lors de l'essorage.
- Notez qu'un frottement important lorsque l'article est mouillé peut provoquer un transfert de couleur ou une décoloration.
- Pour éviter tout transfert de couleur et toute détérioration du tissu, ne laissez pas l'article mouillé pendant une période prolongée.

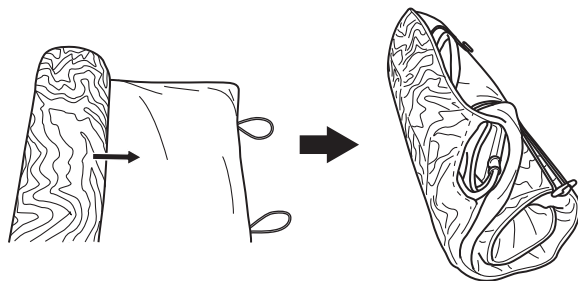
# Rangement du produit

## ■ Pour un rangement compact

- ① Assurez-vous que l'unité de chauffage a refroidi. (Cette étape de vérification est nécessaire pour des raisons de sécurité.)
- ② Rangez le contrôleur et le câble d'alimentation dans la poche pour contrôleur de la housse de l'unité de chauffage.



- ③ Enroulez l'unité principale et fixez-la à l'aide des sangles et des crochets.



## ■ Environnement de stockage

Conservez le produit dans un environnement qui répond aux conditions suivantes :

Température de stockage : -10 °C à 40 °C

Humidité de stockage : 20 % à 60 % HR

## ■ Précautions de stockage

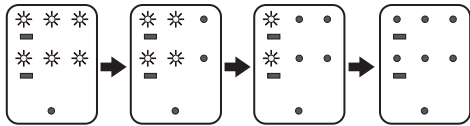
- Ne conservez pas le produit dans les endroits suivants :
  - Endroits exposés à la lumière directe du soleil
  - Endroits chauds, humides ou poussiéreux, ou endroits près de l'eau
  - Endroits soumis à de fortes vibrations
  - Endroits où des produits chimiques sont stockés ou où des gaz corrosifs peuvent être générés.
- Tenez le produit hors de portée des enfants.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, stockez-le à température ambiante (10 °C à 30 °C) dans la mesure du possible.

# Indication d'erreur

## Fonction d'autocontrôle

Le produit dispose d'une fonction d'autocontrôle pour détecter les dysfonctionnements et les conditions de sortie de la source d'alimentation connectée.

L'autocontrôle s'exécute automatiquement lorsque l'alimentation est connectée. Pendant l'autocontrôle, les indicateurs s'allument puis s'éteignent.



L'autocontrôle prend environ 3 secondes, et aucune opération telle que la mise sous tension ne peut être effectuée tant que le processus n'est pas terminé.

## Indicateur d'erreur

Si l'autocontrôle détecte une erreur, l'indicateur d'erreur s'allume et l'appareil ne peut pas être mis sous tension.

Le schéma d'allumage varie en fonction du type d'erreur.

| Schéma d'allumage                                                                         | Statut                                         | Description de l'erreur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Tous les indicateurs continuent de clignoter à des intervalles de 0,5 seconde.</p>     | Erreur détectée<br>(Composants endommagés)     | <p>Un endommagement des composants a été détecté.</p> <p>Cessez d'utiliser le produit et consultez votre revendeur.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Tous les indicateurs restent allumés.</p>                                              | Erreur détectée                                | <p>Une condition d'erreur telle qu'une surtension, une surintensité ou une chaleur excessive dans les composants a été détectée, et la fonction de protection a été activée.</p> <p>Débranchez la fiche USB Type-C, attendez un moment, puis rebranchez la fiche USB et remettez sous tension.</p> <p>Si l'erreur persiste, le produit est peut-être défectueux.</p> <p>Cessez d'utiliser le produit et consultez votre revendeur.</p>                                                                                   |
| <p>Seul l'indicateur d'erreur continue de clignoter à des intervalles de 0,5 seconde.</p> | Conditions de puissance de sortie insuffisante | <p>La source d'alimentation connectée ne répond pas aux conditions de fonctionnement requises.</p> <p>Vérifiez que la source d'alimentation prend en charge 20 V/3 A (sortie de 60 W).</p> <p>Lors de l'utilisation d'un chargeur secteur multiport, débranchez tous les câbles, rebranchez uniquement la fiche USB Type-C du produit et vérifiez s'il fonctionne normalement.</p> <p>*Avec certains chargeurs secteur, stations d'énergie portables ou power banks, il se peut qu'il ne fonctionne pas normalement.</p> |

# Dépannage

| Problème                                                                                              | Cause possible                                                                                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne s'allume pas.                                                                           | Puissance de sortie insuffisante                                                                                                           | Vérifiez que la source d'alimentation connectée prend en charge 20 V/3 A (sortie de 60 W).<br>*Avec certains chargeurs secteur ou power banks, la fonction de protection peut s'activer et arrêter la sortie, ou l'alimentation peut se couper pendant le réglage de la température. Notez que la compatibilité avec toutes les sources d'alimentation n'est pas garantie. |
|                                                                                                       | La fonction de protection a été activée en raison d'une surtension, d'un échauffement anormal de l'unité de chauffage ou d'autres raisons. | Débranchez la fiche USB Type-C, attendez un moment, puis rebranchez la fiche USB et remettez sous tension.<br>Si le problème persiste, consultez votre revendeur.                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                       | Endommagement des composants internes                                                                                                      | Cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez votre revendeur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                       | La fiche USB Type-C n'est pas fermement branchée.                                                                                          | Insérez-la entièrement et fermement dans le port USB de la source d'alimentation.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                       | La station d'énergie portable ou la power bank est déchargée.                                                                              | Chargez la station d'énergie portable ou la power bank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                       | Mauvais contact de la fiche USB Type-C                                                                                                     | Vérifiez l'état de la fiche USB Type-C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| L'alimentation se coupe immédiatement. L'alimentation se coupe automatiquement pendant l'utilisation. | La source d'alimentation prend en charge 20 V mais ne fournit pas une intensité ou une puissance de sortie suffisante.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la source d'alimentation connectée prend en charge 20 V/3 A (sortie de 60 W).</li> <li>• Lors de l'utilisation d'un chargeur secteur, connectez le produit à un chargeur secteur à port unique d'une capacité de 65 W ou plus.</li> </ul>                                                                            |



# Spécifications

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Connecteur d'entrée                                          | Connecteur USB Type-C (compatible USB Power Delivery)                                                                                                                                                                    |
| Tension d'entrée nominale                                    | 20 V CC                                                                                                                                                                                                                  |
| Courant d'entrée nominal                                     | 3 A                                                                                                                                                                                                                      |
| Consommation électrique nominale                             | 60 W                                                                                                                                                                                                                     |
| Minuterie                                                    | 60 min, 120 min, 240 min, mode de veille (7,5 h)                                                                                                                                                                         |
| Réglage de la température                                    | Lo (Bas) : env. 30 °C ; Mid (Moyen) : env. 40 °C ; Hi (Élevé) : env. 50 °C ; Boost : env. 55 °C                                                                                                                          |
| Dimensions de l'unité principale                             | Unité de chauffage : l 430 mm x P 680 mm<br>Avec la housse de l'unité de chauffage installée : l 450 mm x P 700 mm                                                                                                       |
| Poids                                                        | Env. 960 g                                                                                                                                                                                                               |
| Température et humidité de l'environnement de fonctionnement | -10 °C à 40 °C ; 20 % à 60 % d'HR                                                                                                                                                                                        |
| Température et humidité de l'environnement de stockage       | -10 °C à 40 °C ; 20 % à 60 % d'HR                                                                                                                                                                                        |
| Matériaux                                                    | Unité de chauffage<br>Tissu endroit : 100 % polyester<br>Garnissage : Mousse de polyuréthane, EVA, SBR<br>Housse de l'unité de chauffage<br>Tissu endroit : 100 % polyester<br>Tissu envers : 80 % polyester, 20 % coton |
| Pays d'origine                                               | Chine                                                                                                                                                                                                                    |

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### Responsible party

ELECOM USA, Inc.  
2102 Business Center Drive Irvine,  
CA 92612 USA  
elecomusa.com



#### European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):

**VISITEC Ltd**

3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria  
compliance@vish-tec.com



#### WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Marque commerciale et nom du fabricant :

**ELECOM CO., LTD.**

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

- ELECOM CO., LTD. détient les droits d'auteur de ce manuel.
- Toute copie et/ou reproduction, même partielle, de ce manuel est interdite sans autorisation.
- Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant ce manuel, veuillez contacter le détaillant chez qui vous avez acheté ce produit.
- Afin d'améliorer ce produit et d'en accroître la sécurité, les coloris et les spécifications sont sujets à modification sans préavis.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de panne ou de dysfonctionnement d'autres appareils résultant de l'utilisation de ce produit.
- Prière de vérifier les règlements d'exportation du pays d'origine lorsque vous exportez ce produit.
- Les images sont uniquement fournies à titre indicatif et peuvent différer du produit réel.
- USB Type-C® et USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- Les noms de sociétés et de produits figurant sur l'emballage et dans le manuel sont, en général, des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Un client qui achète hors du Japon doit contacter le détaillant local du pays d'achat pour toute question. Chez « ELECOM CO., LTD. (Japon) », aucun support client n'est disponible pour les questions relatives aux achats ou à l'utilisation dans/à partir de tout pays autre que le Japon. De même, aucune langue étrangère autre que le japonais n'est disponible. Les remplacements seront effectués conformément aux dispositions de la garantie ELECOM.

Coussin chauffant

Modèle : OD-NESTHP1

Manuel, consignes de sécurité et conformité à la réglementation

1re édition, août 2026

**ELECOM**

©2026 ELECOM Co., Ltd. Tous droits réservés.



## Global Support

<https://www.elecom.co.jp/r/s536>

OD-NESTHP1

**ELECOM**



**NESTOUT**

# **HEATER PAD-1**

**Bedienungsanleitung (Deutsch)**

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt ausführlich die Bedienungsmethode und die Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Handhabung des Produkts.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf.

# Inhalt

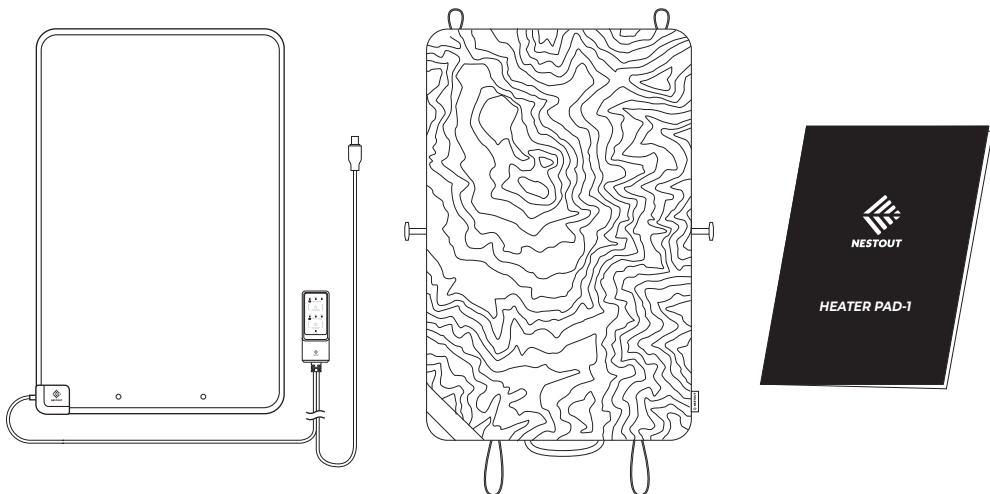
---

|                                                                                                  |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Inhalt der Verpackung .....</b>                                                               | <b>1</b>  |
| <b>Sicherheitshinweise (Achten Sie darauf, diese Vorsichtsmaßnahmen immer zu befolgen) .....</b> | <b>2</b>  |
| <b>Bezeichnung der Teile .....</b>                                                               | <b>6</b>  |
| Heizeinheit .....                                                                                | 6         |
| Hülle der Heizeinheit .....                                                                      | 6         |
| Steuerung .....                                                                                  | 7         |
| <b>Installation .....</b>                                                                        | <b>8</b>  |
| <b>Verwendung des Produkts .....</b>                                                             | <b>9</b>  |
| Einschalten .....                                                                                | 9         |
| Verwendung des Boost-Modus .....                                                                 | 10        |
| Verwendung des Timers .....                                                                      | 10        |
| Verwendung des Schlaf-Modus .....                                                                | 11        |
| Nach dem Gebrauch .....                                                                          | 11        |
| <b>Reinigung des Produkts .....</b>                                                              | <b>12</b> |
| Heizeinheit .....                                                                                | 12        |
| Hülle der Heizeinheit .....                                                                      | 12        |
| <b>Aufbewahrung des Produkts .....</b>                                                           | <b>13</b> |
| Für eine kompakte Aufbewahrung .....                                                             | 13        |
| Aufbewahrungsumgebung .....                                                                      | 13        |
| Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung .....                                                        | 13        |
| <b>Fehleranzeige .....</b>                                                                       | <b>14</b> |
| Selbsttestfunktion .....                                                                         | 14        |
| Fehleranzeige .....                                                                              | 14        |
| <b>Fehlersuche und -behebung .....</b>                                                           | <b>15</b> |
| <b>Technische Daten .....</b>                                                                    | <b>17</b> |
| <b>Konformitätsstatus .....</b>                                                                  | <b>18</b> |

---

# Inhalt der Verpackung

Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind, bevor Sie das Produkt verwenden. Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um eine ordnungsgemäße Verpackung zu gewährleisten. Sollten Sie jedoch feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



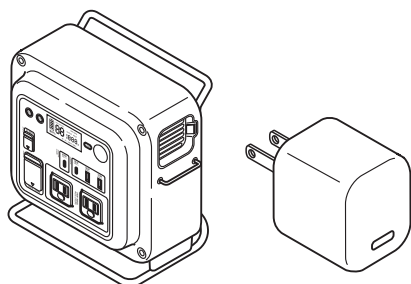
Heizeinheit  
(mit Steuerung) x 1

Hülle der Heizeinheit x 1

Bedienungsanleitung x 1

\*Die Heizeinheit ist im verpackten Zustand bereits mit ihrer Hülle versehen.

## Bitte bei Bedarf separat erwerben.



USB Type-C-konforme tragbare Powerstation  
oder USB Type-C-Netzteil

\*Die Abbildung zeigt ein japanisches Modell.

\*Zur Stromversorgung des Produkts ist eine mit USB Power Delivery kompatible tragbare Powerstation oder ein USB Type-C®-Netzteil oder eine Powerbank erforderlich, die 20 V/3 A (60 W Ausgangsleistung) unterstützt. Bitte besorgen Sie eine solche Stromversorgung separat.

# Sicherheitshinweise (Achten Sie darauf, diese Vorsichtsmaßnahmen immer zu befolgen)

## Sicherheitshinweise und wichtige Anweisungen (Zur späteren Verwendung aufbewahren.)

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und verwenden Sie das Produkt ordnungsgemäß. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf.
- Befolgen Sie unbedingt die hier beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen, um Verletzungen von Ihnen und anderen Personen sowie Sachschäden zu vermeiden.

Wenn Sie das Gerät wegräumen, lassen Sie es vor dem Zusammenfallen abkühlen.

Knicken Sie das Gerät nicht, indem Sie während der Aufbewahrung Gegenstände darauf ablegen. Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, das Gerät unsachgemäß verwendet wurde oder nicht funktioniert, senden Sie es an den Händler zurück, bevor Sie es wieder einschalten.

Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

Dieses Gerät darf nicht von wärmeunempfindlichen Personen und anderen besonders schutzbedürftigen Personen verwendet werden, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können; Kinder unter drei Jahren dürfen dieses Gerät aufgrund ihrer Unfähigkeit, auf eine Überhitzung zu reagieren, nicht benutzen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Das Gerät kann von Kindern im Alter von über 3 Jahren und unter 8 Jahren unter Aufsicht verwendet werden, wobei die Steuereinheit immer auf den niedrigsten Temperaturwert eingestellt bleiben muss.

Das Kabel und die Steuereinheit des Geräts können Risiken wie Verheddern, Strangulation, Stolpern oder Eintreten bergen, wenn sie nicht ordnungsgemäß verlegt sind. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Bänder und Elektrokabel sicher verlegt sind.



Keine Nadeln einstecken



Darf nicht von Kleinkindern (0–3 Jahre) verwendet werden



Anleitung lesen



Dieses Produkt ist ein Gerät der Schutzklasse III

## Hinweise zu den Symbolen

- Die folgenden Symbole beschreiben die verschiedenen Schweregrade von Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen entstehen können.

|                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ACHTUNG</b>  | Dieses Symbol weist darauf hin, dass für den Benutzer eine hohe Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen <sup>*1</sup> besteht, wenn das Produkt unsachgemäß gehandhabt wird.        |
|  <b>WARNUNG</b>  | Dieses Symbol weist darauf hin, dass für den Benutzer die Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen <sup>*1</sup> besteht, wenn das Produkt unsachgemäß gehandhabt wird.              |
|  <b>VORSICHT</b> | Dieses Symbol weist darauf hin, dass für den Benutzer die Gefahr von Verletzungen <sup>*2</sup> oder Sachschäden <sup>*3</sup> besteht, wenn das Produkt unsachgemäß gehandhabt wird. |

\*1 Schwere Verletzung: bezieht sich auf Verletzungen wie Erblindung, physische Verletzungen, Verbrennungen (durch hohe Temperaturen oder Niedrigtemperaturverbrennungen), Stromschlag, Knochenbrüche und Vergiftungen, die bleibende Folgeschäden nach sich ziehen oder eine Behandlung im Krankenhaus bzw. langfristige Behandlungen erfordern.

\*2 Verletzung: bezieht sich auf Verletzungen wie physische Verletzungen, Verbrennungen (durch hohe Temperaturen oder Niedrigtemperaturverbrennungen) und Stromschläge, die keine Behandlung im Krankenhaus oder langfristige Behandlungen erfordern.

\*3 Sachschäden: bezieht sich auf weitreichende Schäden an Häusern, Hausrat, Nutztieren, Haustieren und Ähnlichem.

## Hinweise zu den Piktogrammen

Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und die Etiketten auf dem Produkt verwenden verschiedene Piktogramme, um die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten und eine Verletzung von Ihnen und anderen Personen sowie Sachschäden zu vermeiden. Die Piktogramme und ihre Definitionen lauten wie folgt. Machen Sie sich mit diesen vollständig vertraut, bevor Sie den Haupttext lesen.

|                                                                                  |                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Dieses Piktogramm weist auf verbotene Handlungen hin.<br>Spezifische Verbote werden direkt am oder in der Nähe des Symbols beschrieben.                       |
|  | Dieses Piktogramm weist auf vorgeschriebene Handlungen hin.<br>Spezifische Details werden direkt am oder in der Nähe des Symbols beschrieben.                 |
|  | Dieses Piktogramm weist auf Gefahren, Warnungen oder Vorsichtshinweise hin.<br>Spezifische Details werden direkt am oder in der Nähe des Symbols beschrieben. |

### **ACHTUNG**

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Vermeiden Sie eine längere kontinuierliche Nutzung, wenn die Temperatur auf „Hi“ eingestellt ist. Es besteht die Gefahr von Niedrigtemperaturverbrennungen oder eines Hitzschlags (einschließlich Dehydrierung).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Treffen Sie besondere Vorsichtsmaßnahmen, z. B. indem Sie die Temperatur auf „Lo“ einstellen, wenn die folgenden Personen das Produkt verwenden. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personen, die aufgrund einer Krankheit eingeschränkt sind, oder Personen mit verringerter Hautempfindlichkeit</li> <li>• Personen, die Medikamente eingenommen haben, die Schläfrigkeit verursachen (wie Schlaf- oder Erkältungsmittel)</li> <li>• Personen, die stark unter Alkoholeinfluss stehen oder extrem ermüdet sind</li> </ul> Es besteht die Gefahr von Niedrigtemperaturverbrennungen oder eines Hitzschlags (einschließlich Dehydrierung). In der Nähe befindliche Personen sollten aufmerksam sein und die Temperatur häufig anpassen. |
|  | Verwenden Sie die Heizeinheit nicht einzeln.<br>Dies kann zu Niedrigtemperaturverbrennungen oder Unfällen führen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Verwenden Sie das Produkt nicht in direktem Kontakt mit der Haut.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Selbst bei relativ niedrigen Temperaturen (40 °C bis 60 °C) kann ein längerer Kontakt mit derselben Hautstelle zu Niedrigtemperaturverbrennungen führen. Niedrigtemperaturverbrennungen können sich selbst ohne spürbare Symptome wie Wärme oder Schmerzen auf tiefere Hautschichten ausdehnen und schwerwiegend werden. Bitte seien Sie äußerst vorsichtig.

## ⚠️ WARNUNG

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Die folgenden Personen sollten vor der Verwendung des Produkts einen Arzt konsultieren.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personen, die sich derzeit in ärztlicher Behandlung befinden</li> <li>• Personen mit gestörtem Temperaturempfinden</li> <li>• Personen mit sensorischen Hautstörungen oder Hautproblemen</li> <li>• Personen mit sensorischen Beeinträchtigungen aufgrund schwerer peripherer Durchblutungsstörungen, wie sie beispielsweise im Zusammenhang mit Diabetes auftreten</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | <p><b>Falten oder wickeln Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht um den Körper.</b><br/>Dies kann zu Niedrigtemperaturverbrennungen führen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | <p><b>Breiten Sie die Heizeinheit vor dem Gebrauch vollständig aus und streichen Sie sie glatt.</b><br/>Wenn die Heizelemente zu nahe beieinander platziert sind, kann es zu einer lokalen Überhitzung kommen, was zu Niedrigtemperaturverbrennungen oder Schäden am Produkt führen kann.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | <p><b>Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen.</b><br/>Dies kann zu einer Entzündung, Überhitzung oder zu Verbrennungen führen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <p><b>Stellen Sie die Verwendung des Produkts unverzüglich ein, wenn eine der folgenden Auffälligkeiten auftritt.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aus dem Produkt treten Rauch oder Gerüche aus</li> <li>• Wasser oder Fremdkörper sind in das Produkt gelangt</li> <li>• Das Produkt ist heruntergefallen, gerissen, verformt oder verschlissen</li> <li>• Die Heizeinheit oder die Steuerung wird ungewöhnlich heiß</li> <li>• Die Stromversorgung schaltet sich ein und aus, wenn das USB-Stromkabel bewegt wird</li> </ul> <p>Es besteht die Gefahr von Überhitzung, Feuer, Verbrennungen, Verletzungen oder Stromschlägen. Trennen Sie sofort den USB Type-C-Stecker des USB-Stromkabels von der Stromquelle. Sobald Sie sich vergewissert haben, dass kein Rauch mehr aus dem Produkt austritt, wenden Sie sich an Ihren Händler.</p> <p>Eigenständige Reparaturen sind gefährlich und sollten unbedingt vermieden werden.</p> |
|    | <p><b>Zerlegen, reparieren oder bauen Sie das Produkt nicht um.</b><br/>Dies kann zu einer Fehlfunktion, Überhitzung, einem Feuer, Verbrennungen oder Stromschlägen führen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|   | <p><b>Stecken Sie keine Nadeln oder Stecknadeln in die Heizeinheit.</b><br/>Dies kann die interne Heizung beschädigen und zu Bränden oder Stromschlägen führen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | <p><b>Entfernen Sie beim Reinigen des Produkts unbedingt die Hülle von der Heizeinheit.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <p><b>Verwenden Sie das Produkt nicht im Regen.</b><br/>Dadurch kann es zu Stromschlägen kommen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | <p><b>Berühren Sie die Heizeinheit oder den USB Type-C-Stecker des USB-Stromkabels nicht mit nassen Händen.</b><br/>Dies kann zu einer Fehlfunktion, Überhitzung, einem Feuer, Verbrennungen oder Stromschlägen führen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | <p><b>Stecken Sie den USB Type-C-Stecker des USB-Stromkabels fest und vollständig ein.</b><br/>Eine lose Verbindung kann zu Überhitzung, Feuer, Verbrennungen oder Stromschlägen führen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <p><b>Verwenden Sie das Kabel nicht, wenn es aufgewickelt ist.</b><br/>Dies kann zu Überhitzung, einem Feuer, Verbrennungen oder Stromschlägen führen. Wickeln Sie das Kabel vor dem Gebrauch immer vollständig ab.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## ⚠️ **WARNUNG**

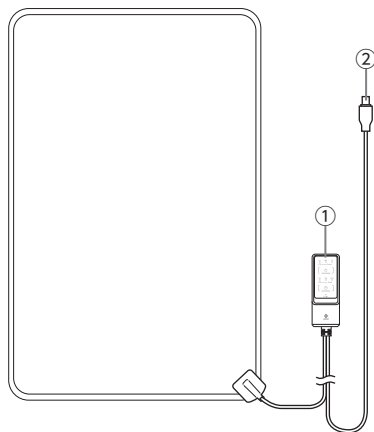
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ziehen Sie nicht gewaltsam am Kabel, knicken Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Greifen Sie das Kabel beim Anschließen oder Abziehen zudem nicht an anderen Stellen als am Stecker.<br>Andernfalls könnte das äußere Kabel beschädigt werden oder aufbrechen, oder es kann zu Überhitzung, Feuer, Verbrennungen oder Stromschlägen kommen. |
|  | Lassen Sie Kinder das Produkt nicht benutzen und nicht darauf spielen.<br>Dies kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Verwenden Sie das Produkt nicht für Haustiere.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Stecken Sie keine Metallgegenstände in den USB Type-C-Anschluss.<br>Dies kann zu Stromschlägen, Überhitzung oder einer Entzündung führen.                                                                                                                                                                                                                                  |

## ⚠️ **VORSICHT**

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal oder nach längerer Nichtbenutzung verwenden, bedienen Sie es gemäß der Anleitung und vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass es ordnungsgemäß funktioniert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Verwenden oder lagern Sie die Heizeinheit nicht, wenn sie verdreht ist.<br>Dies kann die interne Heizung beschädigen und zu Schäden führen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht an den folgenden Orten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Orte, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind</li> <li>• Orte mit hohen Temperaturen, wie in der Nähe von Heizgeräten oder im Auto im Hochsommer</li> <li>• Feuchte Orte wie Badezimmer</li> <li>• In der Nähe von Wasser</li> <li>• Staubige Orte</li> <li>• Orte mit starken Vibrationen</li> </ul> An diesen Orten kann es zu einem Feuer, zu Stromschlägen oder einer Fehlfunktion kommen. |
|  | Wenn Sie während der Anwendung des Produkts starke Reizungen verspüren oder Anomalien wie Ausschlag, Rötungen oder Juckreiz auf der Haut feststellen, brechen Sie die Anwendung sofort ab und suchen Sie einen Arzt auf.<br>Andernfalls kann es zu Unfällen oder gesundheitlichen Schäden kommen.                                                                                                                                                                                                            |
|  | Waschen Sie die Heizeinheit nicht.<br>Dadurch kann es zu Schäden kommen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Wickeln Sie das Kabel bei der Aufbewahrung des Produkts nicht um die Heizeinheit.<br>Dies kann das Kabel belasten, zu einem Kabelbruch führen und einen Brand durch Kurzschluss verursachen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit anderen Heizgeräten.<br>Dies kann zu Unfällen oder einer Fehlfunktion führen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Funkgeräten, die starke elektromagnetische Felder aussenden.<br>Dies kann zu einer Fehlfunktion führen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Legen Sie keine schweren Gegenstände auf die Steuerung, werfen Sie sie nicht und setzen Sie sie keinen starken Stößen aus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Steuerung oder das Kabel auf dem Produkt liegt, davon abgedeckt wird oder in der Tasche für die Steuerung verstaut ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Befolgen Sie bei der Entsorgung des Produkts die örtlichen Gesetze und Vorschriften.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Bezeichnung der Teile

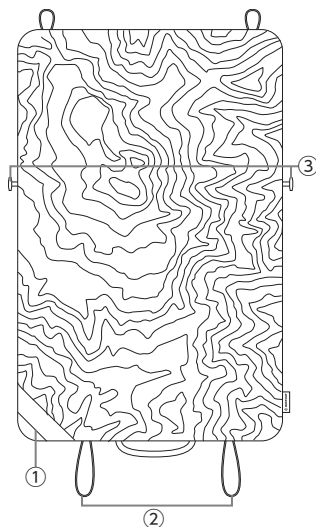
## ■ Heizeinheit



① Steuerung (siehe nächste Seite)

② USB Type-C-Stecker

## ■ Hülle der Heizeinheit

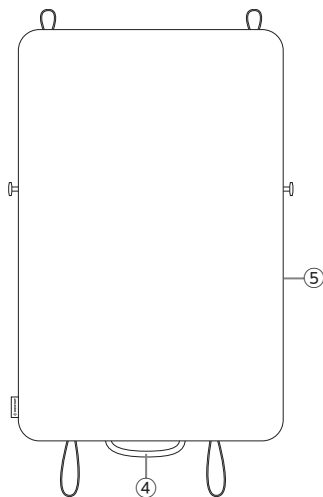


**Rückseite**

① Tasche für Steuerung

② Schlaufen

③ Haken



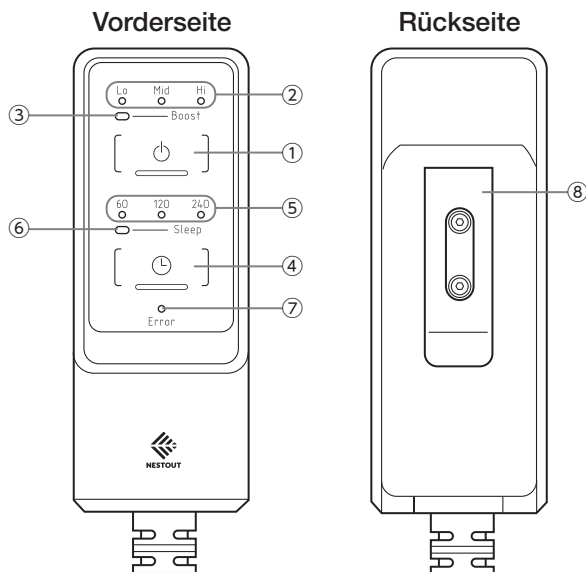
**Vorderseite\***

\*Mit dieser Seite nach oben verwenden.

④ Griff

⑤ Hauptgerät-Tasche

## ■ Steuerung



### ① Power-/Temperatur-Taste

- Langes Drücken:  
Schaltet das Gerät ein/aus
- Kurzes Drücken:  
Schaltet die Temperatureinstellung mit jedem Druck um
- Doppelklick: Boost-Modus

### ② Temperaturanzeige

### ③ Boost-Anzeige

### ④ Timer-Taste

- Kurzes Drücken:  
Schaltet die Timer-Einstellung mit jedem Drücken um
- Doppelklick: Schlaf-Modus

### ⑤ Timer-Anzeige

### ⑥ Schlaf-Anzeige

### ⑦ Fehleranzeige

Die Anzeige leuchtet auf oder blinkt, wenn ein Fehler am Produkt auftritt.

Einzelheiten finden Sie unter „Fehleranzeige“

➔ Seite 14

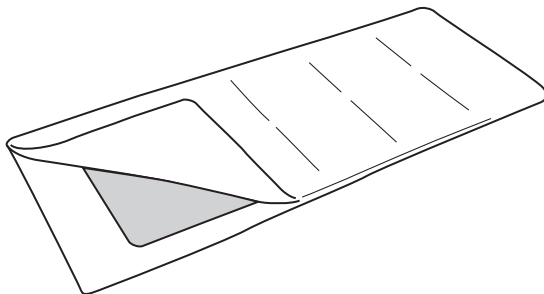
### ⑧ Clip

# Installation

Verwenden Sie das Produkt auf einem Stuhl, Schlafsack oder einer ähnlichen Oberfläche.



Stuhl



Schlafsack



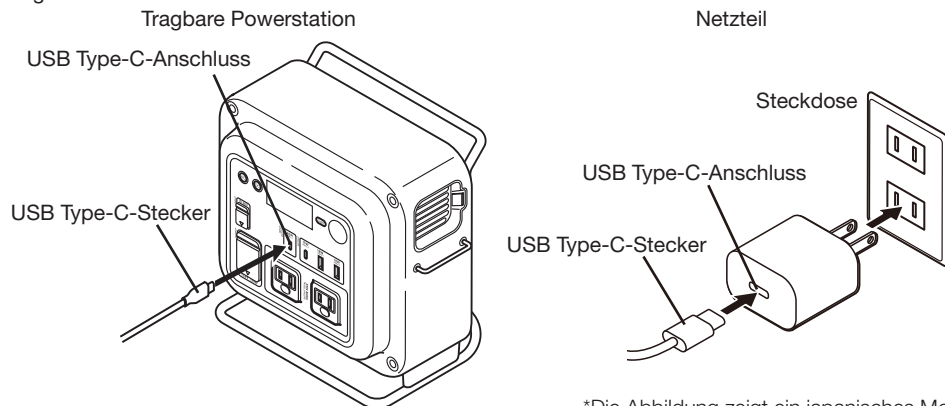
- Je nach der Form des Stuhls passt das Produkt möglicherweise nicht richtig.
- Belasten Sie einen bestimmten Bereich der Heizeinheit während des Gebrauchs nicht übermäßig.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf unebenen Flächen oder in Bereichen mit Stufen.
- Um ein Verrutschen der Heizdrähte zu verhindern, falten Sie das Produkt vor dem Gebrauch einmal auseinander.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht übermäßig geknickt oder gedehnt wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Steuerung oder das Netzkabel auf dem Produkt liegt, davon abgedeckt wird oder in der Tasche der Steuerung verstaut ist.

# Verwendung des Produkts

## ■ Einschalten

- ① Schließen Sie den USB Type-C-Stecker der Heizeinheit an eine Stromquelle wie eine tragbare Powerstation oder ein Netzteil an.
- ② Wenn das Produkt an eine Stromquelle angeschlossen ist, leuchten die Anzeigen an der Steuerung auf und ein Selbsttest beginnt.

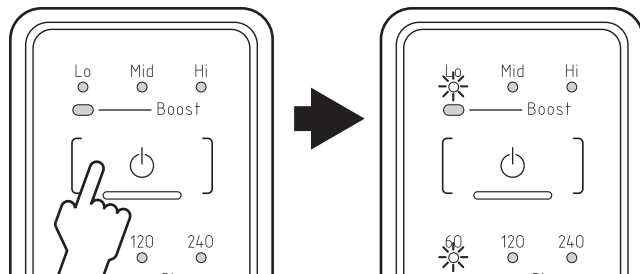
Nach etwa 3 Sekunden erlöschen die Anzeigen nacheinander, was bedeutet, dass der Selbsttest abgeschlossen ist.



\*Die Abbildung zeigt ein japanisches Modell.

- Dieses Produkt erfordert eine Stromquelle mit einer Ausgangsleistung von 60 W. Achten Sie darauf, eine Stromquelle zu verwenden, die einen USB Type-C-Ausgang von 20 V / 3 A oder höher unterstützt.  
Wenn Sie ein Netzteil verwenden, schließen Sie das Produkt an ein Netzteil an, das über einen USB Type-C-Anschluss (kompatibel mit USB Power Delivery) mit einer Ausgangsleistung von mindestens 65 W verfügt. (Empfohlenes USB-Netzteil: ELECOM USB Type-C-Netzteil)
- Bei einigen Netzteilen oder Powerbanks kann die Schutzfunktion aktiviert werden und die Ausgabe stoppen, oder die Stromversorgung schaltet sich während der Temperatureinstellung aus.

- ③ Halten Sie die Power-/Temperatur-Taste auf der Steuerung 2 Sekunden lang gedrückt.  
Das Gerät schaltet sich ein und die Temperaturanzeige „Lo“ sowie die Timer-Anzeige „60“ leuchten auf.  
\* Beim Einschalten ist die Temperatur immer auf „Lo“ und der Timer auf „60“ eingestellt.



- ④ Bei jedem Drücken der Power-/Temperatur-Taste ändert sich die Temperatur.

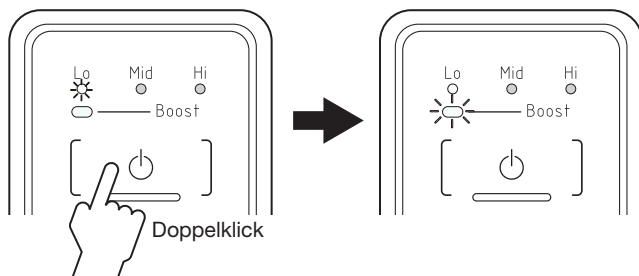


Lo (Niedrig): ca. 30 °C; Mid (Mittel): ca. 40 °C; Hi (Hoch): ca. 50 °C

## ■ Verwendung des Boost-Modus

Der Boost-Modus arbeitet bis zu 20 Minuten lang mit einer Temperatur von 55 °C.

- ① Doppelklicken Sie während des Betriebs auf die Power-/Temperatur-Taste.  
Die Boost-Anzeige leuchtet auf.

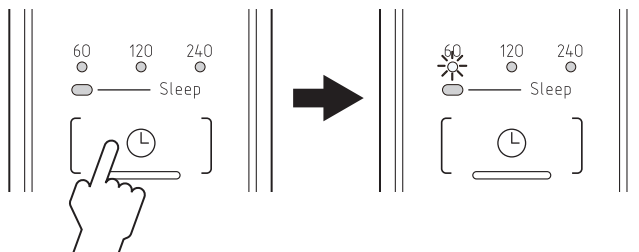


- ② Wenn der Boost-Modus endet, kehrt die Temperatur zur vorherigen Einstellung zurück.

- \* Um den Boost-Modus während des Betriebs abubrechen, doppelklicken Sie erneut auf die Power-/Temperatur-Taste.
- \* Der Boost-Modus kann auch bei aktivem Schlaf-Modus aktiviert werden.

## ■ Verwendung des Timers

- ① Drücken Sie die Timer-Taste während des Betriebs.



- ② Bei jedem Drücken der Timer-Taste ändert sich die eingestellte Zeit.



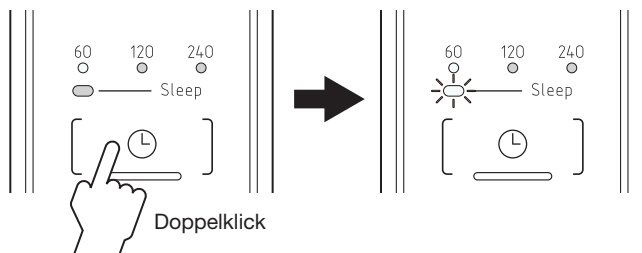
- \* Wenn die Timer-Einstellung geändert wird, wird der Timer zurückgesetzt und startet wieder von vorn.

## ■ Verwendung des Schlaf-Modus

Wenn der Schlaf-Modus aktiviert ist, regelt das Produkt die Temperatur automatisch 7,5 Stunden lang. Nach dem Ende des Schlaf-Modus schaltet sich das Gerät automatisch aus.

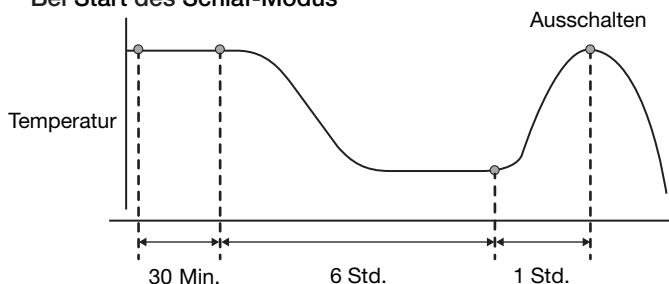
### ① Doppelklicken Sie während des Betriebs auf die Timer-Taste.

Die Schlaf-Anzeige leuchtet auf.



- \* Die Temperatur wird entsprechend der gewählten Temperatureinstellung in drei Stufen angepasst.
- \* Um den Schlaf-Modus während des Betriebs abzubrechen, doppelklicken Sie erneut auf die Timer-Taste. Der Timer wird zurückgesetzt und die Temperatureinstellung kehrt zu der vor der Aktivierung des Schlaf-Modus verwendeten Einstellung zurück.
- \* Der Boost-Modus kann auch bei aktivem Schlaf-Modus aktiviert werden.

### Bei Start des Schlaf-Modus



Temperaturregelungsverlauf des Schlaf-Modus

| Temperatu-<br>reinstellung | 30 Min. | → | 6 Std. | → | 1 Std. |
|----------------------------|---------|---|--------|---|--------|
| Hi (Hoch)                  | 50 °C   | → | 37 °C  | → | 42 °C  |
| Mid (Mittel)               | 40 °C   | → | 33 °C  | → | 38 °C  |
| Lo (Niedrig)               | 30 °C   | → | 25 °C  | → | 30 °C  |

## ■ Nach dem Gebrauch

- ① Wenn Sie die Verwendung des Produkts beenden, halten Sie die Power-/Temperatur-Taste auf der Steuerung gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- ② Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass das Gerät ausgeschaltet ist, trennen Sie das Stromkabel vom USB Type-C-Anschluss der Stromquelle.

# Reinigung des Produkts

## ■ Heizeinheit

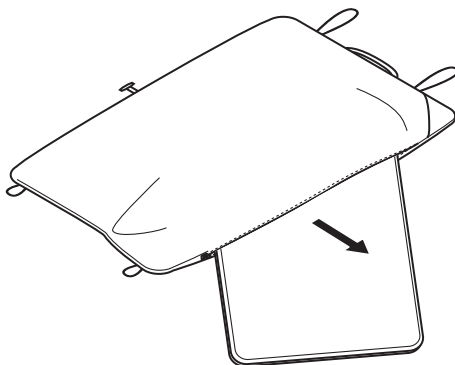
|                                                                                                    |                                                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                              |                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Nicht waschen | <br>Nicht bleichen | <br>Nicht im Trockner trocknen | <br>Liegend im Schatten trocknen | <br>Nicht bügeln | <br>Nicht chemisch reinigen | <br>Nicht nassreinigen |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- ! Die Heizeinheit kann nicht gewaschen werden.
- Wenn sie verschmutzt ist, ziehen Sie unbedingt den Netzstecker und wischen Sie sie vorsichtig mit einem gut ausgewringenen, feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Farbverdünner und Waschbenzin.

## ■ Hülle der Heizeinheit

- ! Entfernen Sie die Heizeinheit, bevor Sie die Hülle waschen.

### ① Nehmen Sie die Heizeinheit aus der Hülle.



### ② Waschen Sie die Hülle gemäß den Anweisungen auf dem Pflegeetikett.

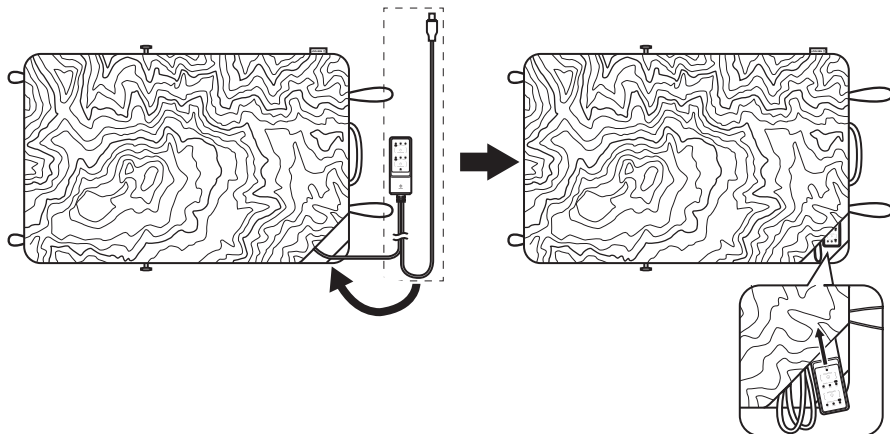
|                                                                                                       |                                                                                                       |                                                                                                                   |                                                                                                                           |                                                                                                     |                                                                                                                |                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Nur Handwäsche | <br>Nicht bleichen | <br>Nicht im Trockner trocknen | <br>Auf der Leine im Schatten trocknen | <br>Nicht bügeln | <br>Nicht chemisch reinigen | <br>Nicht nassreinigen |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- ! Verwenden Sie ein neutrales Waschmittel.
- Vermeiden Sie beim Trocknen direkte Sonneneinstrahlung und Hitze.
- Geben Sie den Artikel zum Schleudern in ein WäscheNetz.
- Bitte beachten Sie, dass starke Reibung im nassen Zustand zu Abfärben oder Ausbleichen führen kann.
- Um Abfärben und eine Beeinträchtigung des Gewebes zu vermeiden, lassen Sie den Artikel nicht längere Zeit nass liegen.

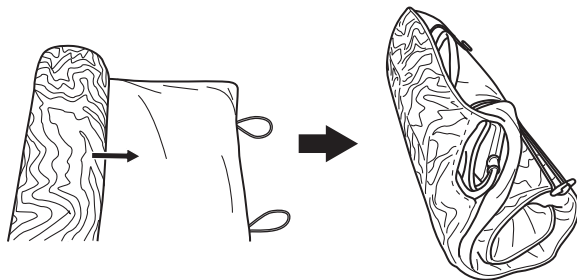
# Aufbewahrung des Produkts

## ■ Für eine kompakte Aufbewahrung

- ① Stellen Sie sicher, dass die Heizeinheit abgekühlt ist. (Dieser Prüfschritt ist wichtig, um die Sicherheit zu gewährleisten.)
- ② Verstauen Sie die Steuerung und das Stromkabel in der Tasche für die Steuerung an der Hülle der Heizeinheit.



- ③ Rollen Sie die Haupteinheit auf und sichern Sie sie mit den Schlaufen und Haken.



## ■ Aufbewahrungsumgebung

Bewahren Sie das Produkt in einer Umgebung auf, die die folgenden Bedingungen erfüllt:

Aufbewahrungstemperatur: -10 °C bis 40 °C

Luftfeuchtigkeit: 20 % bis 60 % rF

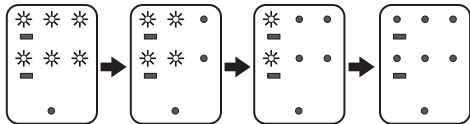
## ■ Vorsichtsmaßnahmen zur Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Produkt nicht an den folgenden Orten auf:
  - Orte, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind
  - Heiße, feuchte oder staubige Orte oder Orte in der Nähe von Wasser
  - Orte mit starken Vibrationen
  - Orte, an denen Chemikalien gelagert werden oder an denen korrosive Gase entstehen können.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, bewahren Sie es nach Möglichkeit bei Raumtemperatur (10 °C bis 30 °C) auf.

# Fehleranzeige

## ■ Selbsttestfunktion

Das Produkt verfügt über eine Selbsttestfunktion, um Fehlfunktionen und die Ausgangsbedingungen der angeschlossenen Stromquelle zu erkennen.  
Der Selbsttest wird automatisch ausgeführt, wenn die Stromversorgung angeschlossen wird. Während des Selbsttests leuchten die Anzeigen auf und erlöschen dann.



Der Selbsttest dauert etwa 3 Sekunden, und bis zum Abschluss des Vorgangs können keine Bedienungen wie das Einschalten durchgeführt werden.

## ■ Fehleranzeige

Wenn der Selbsttest einen Fehler erkennt, leuchtet die Fehleranzeige auf und das Gerät kann nicht eingeschaltet werden. Das Leuchtmuster variiert je nach Art des Fehlers.

| Leuchtmuster                                                     | Status                                         | Fehlerbeschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alle Anzeigen blinken weiterhin im Abstand von 0,5 Sekunden.<br> | Fehler erkannt<br>(Teileschaden)               | Es wurde ein Schaden an einem Bauteil des Geräts erkannt.<br>Verwenden Sie das Produkt nicht weiter und wenden Sie sich an Ihren Händler.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Alle Anzeigen leuchten dauerhaft.<br>                            | Fehler erkannt                                 | Ein Fehlerzustand wie Überspannung, Überstrom oder übermäßige Erwärmung von Bauteilen wurde erkannt und die Schutzfunktion wurde aktiviert.<br>Trennen Sie den USB Type-C-Stecker, warten Sie eine Weile, schließen Sie den USB-Stecker dann wieder an und schalten Sie das Gerät wieder ein.<br>Wenn der Fehler weiterhin besteht, ist das Produkt möglicherweise defekt.<br>Verwenden Sie das Produkt nicht weiter und wenden Sie sich an Ihren Händler.                                     |
| Nur die Fehleranzeige blinkt in Abständen von 0,5 Sekunden.<br>  | Unzureichende Ausgangsleistung der Stromquelle | Die angeschlossene Stromquelle erfüllt nicht die erforderlichen Betriebsbedingungen.<br>Überprüfen Sie, ob die Stromquelle 20 V/3 A (60 W Ausgangsleistung) unterstützt.<br>Trennen Sie bei Verwendung eines Netzteils mit mehreren Anschlüssen alle Kabel, schließen Sie nur den USB Type-C-Stecker des Produkts wieder an und prüfen Sie, ob es normal funktioniert.<br>*Bei einigen Netzteilen, tragbaren Powerstations oder Powerbanks funktioniert das Gerät möglicherweise nicht normal. |

# Fehlersuche und -behebung

| Problem                                                                                            | Mögliche Ursache                                                                                                          | Lösung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät lässt sich nicht einschalten.                                                            | Unzureichende Ausgangsleistung                                                                                            | Überprüfen Sie, ob die angeschlossene Stromquelle 20 V/3 A (60 W Ausgangsleistung) unterstützt.<br>*Bei einigen Netzteilen oder Powerbanks kann die Schutzfunktion aktiviert werden und die Ausgabe stoppen, oder die Stromversorgung schaltet sich während der Temperatureinstellung aus. Bitte beachten Sie, dass die Kompatibilität mit allen Stromquellen nicht garantiert wird. |
|                                                                                                    | Die Schutzfunktion wurde aufgrund von Überspannung, abnormaler Erwärmung im Heizgerät oder aus anderen Gründen aktiviert. | Trennen Sie den USB Type-C-Stecker, warten Sie eine Weile, schließen Sie den USB-Stecker dann wieder an und schalten Sie das Gerät wieder ein.<br>Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.                                                                                                                                                              |
|                                                                                                    | Interner Bauteilschaden                                                                                                   | Verwenden Sie das Produkt sofort nicht weiter und wenden Sie sich an Ihren Händler.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                    | Der USB Type-C-Stecker ist nicht sicher angeschlossen.                                                                    | Stecken Sie ihn fest und vollständig in den USB-Anschluss der Stromquelle ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                    | Die tragbare Powerstation oder Powerbank ist entladen                                                                     | Laden Sie die tragbare Powerstation oder Powerbank auf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                    | Schlechter Kontakt des USB Type-C-Steckers                                                                                | Überprüfen Sie den Zustand des USB Type-C-Steckers.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Das Gerät schaltet sich sofort aus. Das Gerät schaltet sich während des Gebrauchs automatisch aus. | Die Stromquelle unterstützt zwar 20 V, verfügt aber nicht über ausreichend Strom oder Leistung.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob die angeschlossene Stromquelle 20 V/3 A (60 W Ausgangsleistung) unterstützt.</li> <li>Wenn Sie ein Netzteil verwenden, schließen Sie das Produkt an ein Netzteil mit einem einzelnen Anschluss an, das eine Leistung von mindestens 65 W aufweist.</li> </ul>                                                              |

| Problem                                                                                               | Mögliche Ursache                                                                    | Lösung                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät schaltet sich sofort aus.<br>Das Gerät schaltet sich während des Gebrauchs automatisch aus. | Der USB Type-C-Stecker ist nicht sicher angeschlossen.                              | Stecken Sie ihn fest und vollständig in den USB Type-C-Anschluss der Stromquelle ein.                                                                                                                                             |
|                                                                                                       | Schlechter Kontakt des USB Type-C-Steckers                                          | Überprüfen Sie den Zustand des USB Type-C-Steckers.                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                       | Der Timer ist eingestellt.                                                          | Dies ist keine Fehlfunktion. Wenn der Timer eingestellt ist, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus. Um das Produkt weiter zu verwenden, schalten Sie das Gerät wieder ein.                   |
| Das Produkt wird nicht warm.                                                                          | Der USB Type-C-Stecker ist nicht sicher angeschlossen.                              | Stecken Sie ihn fest und vollständig in den USB-Anschluss der Stromquelle ein.                                                                                                                                                    |
|                                                                                                       | Der Heizdraht ist beschädigt.                                                       | Trennen Sie den USB Type-C-Stecker, stellen Sie sicher, dass er nicht verbogen ist, schließen Sie ihn dann wieder an und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler. |
| Ein Geräusch ist aus der Steuerung zu hören.                                                          | Ein Geräusch ist zu hören, während das Produkt mit Strom versorgt wird.             | Dies ist keine Fehlfunktion.                                                                                                                                                                                                      |
| Die Steuerung erwärmt sich.                                                                           | Die Steuerung erwärmt sich, während das Produkt mit Strom versorgt wird.            | Dies ist keine Fehlfunktion. Wenn die Steuerung übermäßig heiß wird, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und wenden Sie sich an Ihren Händler.                                                                                 |
| Die Fehleranzeige leuchtet oder blinkt.                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                       |                                                                                     | Siehe „Fehleranzeige“ und die Anweisungen befolgen.<br>➔ Seite 14                                                                                                                                                                 |

\*Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

# Technische Daten

|                                                           |                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsanschluss                                         | USB Type-C-Anschluss (kompatibel mit USB Power Delivery)                                                                                                                                 |
| Nenneingangsspannung                                      | 20 V Gleichstrom                                                                                                                                                                         |
| Nenneingangsstrom                                         | 3 A                                                                                                                                                                                      |
| Nennleistungsaufnahme                                     | 60 W                                                                                                                                                                                     |
| Timer                                                     | 60 Min., 120 Min., 240 Min., Schlaf-Modus (7,5 Std.)                                                                                                                                     |
| Temperatureinstellung                                     | Lo (Niedrig): ca. 30 °C; Mid (Mittel): ca. 40 °C; Hi (Hoch): ca. 50 °C;<br>Boost: ca. 55 °C                                                                                              |
| Abmessungen des Hauptgeräts                               | Heizeinheit: B 430 mm x T 680 mm<br>Mit angebrachter Hülle: B 450 mm x T 700 mm                                                                                                          |
| Gewicht                                                   | Ca. 960 g                                                                                                                                                                                |
| Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Betriebsumgebung      | -10 °C bis 40 °C; 20 % bis 60 % rF                                                                                                                                                       |
| Temperatur und Luftfeuchtigkeit der Aufbewahrungsumgebung | -10 °C bis 40 °C; 20 % bis 60 % rF                                                                                                                                                       |
| Materialien                                               | Heizeinheit<br>Bezug: 100 % Polyester<br>Füllmaterial: Polyurethanschaum, EVA, SBR<br>Hülle der Heizeinheit<br>Vorderseite: 100 % Polyester<br>Rückseite: 80 % Polyester, 20 % Baumwolle |
| Herstellungsland                                          | China                                                                                                                                                                                    |

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

## Responsible party

ELECOM USA, Inc.  
2102 Business Center Drive Irvine,  
CA 92612 USA  
[elecomusa.com](http://elecomusa.com)



## European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):

**VISITEC Ltd**

3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria  
[compliance@vish-tec.com](mailto:compliance@vish-tec.com)



## WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Marke und Name des Herstellers:

**ELECOM CO., LTD.**

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

[www.elecom.co.jp/global/](http://www.elecom.co.jp/global/)

- ELECOM CO., LTD. besitzt das Urheberrecht an dieser Bedienungsanleitung.
- Das unbefugte Kopieren und/oder Vervielfältigen dieser Bedienungsanleitung, ganz oder teilweise, ist untersagt.
- Wenn Sie Fragen zu dieser Bedienungsanleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.
- Die Farben und technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um Verbesserungen an diesem Produkt vorzunehmen und die Sicherheit zu erhöhen.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für Geräteausfälle oder Fehlfunktionen anderer Geräte, die durch die Verwendung dieses Produkts verursacht werden.
- Prüfen Sie bei der Ausfuhr dieses Produkts die Ausfuhrbestimmungen für das Herkunftsland.
- Die Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- USB Type-C® und USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- Die Firmen- und Produktnamen auf der Verpackung und in der Bedienungsanleitung sind in der Regel Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

Ein Kunde, der außerhalb Japans kauft, sollte sich für Rückfragen an den örtlichen Händler im jeweiligen Erwerbsland wenden. Bei „ELECOM CO., LTD. (Japan)“ steht, außer in Japan, kein Kundendienst für Anfragen zum Kauf oder zur Verwendung in/aus anderen Ländern zur Verfügung. Zudem ist keine andere Fremdsprache als Japanisch verfügbar. Ersatz wird im Rahmen der ELECOM-Garantie geleistet.

Heizkissen

Modell: OD-NESTHP1

Anleitung, Sicherheitsvorkehrungen und Einhaltung der Vorschriften

1. Ausgabe, August 2026

**ELECOM**

©2026 ELECOM Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.



## Global Support

<https://www.elecom.co.jp/r/s536>

OD-NESTHP1

**ELECOM**



**NESTOUT**

# **HEATER PAD-1**

**Manuale (Italiano)**

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Questo manuale descrive in dettaglio il metodo di funzionamento e le precauzioni per la manipolazione sicura del prodotto.

Leggere il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale in un luogo sicuro una volta terminata la lettura.

# Indice

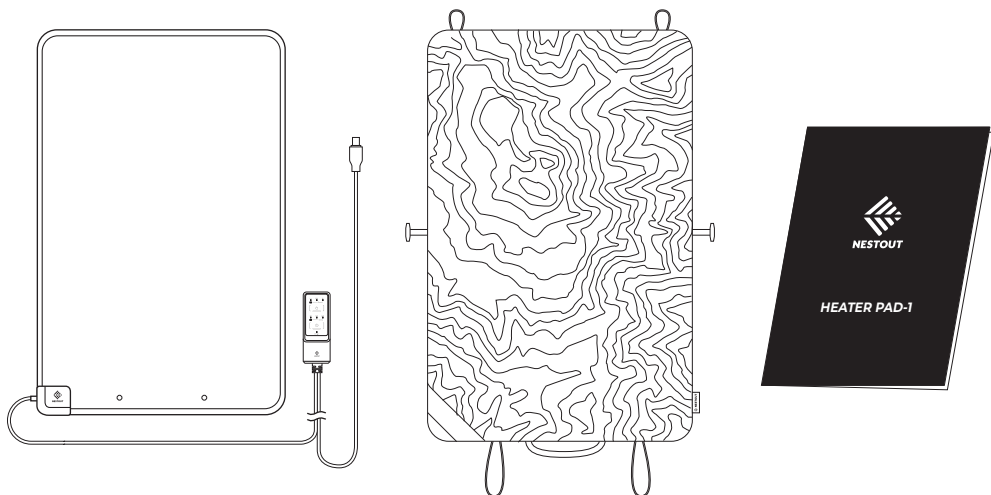
---

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Contenuto della confezione.....</b>                                                  | <b>1</b>  |
| <b>Precauzioni di sicurezza (Assicurarsi di seguire sempre queste precauzioni).....</b> | <b>2</b>  |
| <b>Nomi delle parti .....</b>                                                           | <b>6</b>  |
| Unità riscaldante.....                                                                  | 6         |
| Copertura dell'unità riscaldante.....                                                   | 6         |
| Controller .....                                                                        | 7         |
| <b>Installazione .....</b>                                                              | <b>8</b>  |
| <b>Utilizzo del prodotto.....</b>                                                       | <b>9</b>  |
| Accensione .....                                                                        | 9         |
| Utilizzo della modalità Boost .....                                                     | 10        |
| Utilizzo del timer .....                                                                | 10        |
| Utilizzo della modalità Sleep.....                                                      | 11        |
| Dopo l'uso .....                                                                        | 11        |
| <b>Pulizia del prodotto.....</b>                                                        | <b>12</b> |
| Unità riscaldante.....                                                                  | 12        |
| Copertura dell'unità riscaldante.....                                                   | 12        |
| <b>Conservazione del prodotto .....</b>                                                 | <b>13</b> |
| Per una conservazione compatta .....                                                    | 13        |
| Ambiente di conservazione .....                                                         | 13        |
| Precauzioni per la conservazione .....                                                  | 13        |
| <b>Indicazione di errore .....</b>                                                      | <b>14</b> |
| Funzione di autoverifica.....                                                           | 14        |
| Indicatore di errore.....                                                               | 14        |
| <b>Risoluzione dei problemi .....</b>                                                   | <b>15</b> |
| <b>Specifiche.....</b>                                                                  | <b>17</b> |
| <b>Stato di conformità .....</b>                                                        | <b>18</b> |

---

# Contenuto della confezione

Assicurarsi che tutti i componenti siano presenti prima di utilizzare il prodotto. È stato fatto ogni sforzo per garantire un imballaggio adeguato. Tuttavia, nel caso in cui si riscontrino mancanze o danni, contattare il proprio rivenditore.



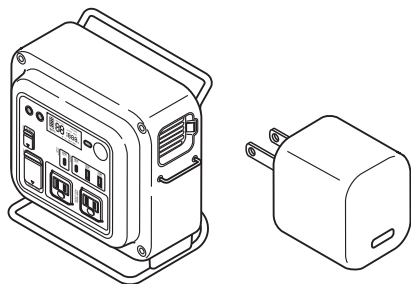
Unità riscaldante  
(con controller) x 1

Copertura dell'unità riscaldante x 1

Manuale x 1

\*L'unità riscaldante viene fornita con la copertura dell'unità riscaldante già applicata.

## Acquistarne uno separatamente in base alle esigenze.



Stazione di alimentazione portatile conforme a  
USB Type-C o caricabatterie CA USB Type-C

\*L'illustrazione mostra un modello giapponese.

\*Per alimentare il prodotto, è necessaria una stazione di alimentazione portatile compatibile con USB Power Delivery o un caricabatterie CA USB Type-C® o un power bank che supporti 20 V/3 A (uscita da 60 W). Predisporne uno separatamente.

# Precauzioni di sicurezza (Assicurarsi di seguire sempre queste precauzioni)

## Precauzioni di sicurezza e istruzioni importanti (Conservare per consultazioni future.)

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente queste precauzioni di sicurezza e utilizzarlo in modo corretto. Conservare il manuale in un luogo sicuro una volta terminata la lettura.
- Assicurarsi di seguire le precauzioni qui descritte per evitare lesioni a se stessi e agli altri o danni alla proprietà.

Quando si ripone l'apparecchio, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo.

Non piegare l'apparecchio posizionando oggetti sopra di esso durante la conservazione. Esaminare frequentemente l'apparecchio per verificare la presenza di segni di usura o danni. Se si riscontrano tali segni, se l'apparecchio è stato utilizzato in modo errato o non funziona, restituirlo al fornitore prima di riaccenderlo.

Questo apparecchio non è destinato all'uso medico negli ospedali.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone insensibili al calore e da altre persone molto vulnerabili che non sono in grado di reagire al surriscaldamento; i bambini di età inferiore ai tre anni non devono utilizzare questo apparecchio a causa della loro incapacità di reagire al surriscaldamento.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, purché siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni sotto supervisione e con il controllo sempre impostato sul valore di temperatura minimo.

Il cavo e l'unità di controllo dell'apparecchio possono comportare rischi di aggrovigliamento, strangolamento, inciampo o calpestamento se non disposti correttamente. L'utente deve assicurarsi che i lacci in eccesso e i cavi elettrici siano disposti in modo sicuro.



Non inserire spilli



Non adatto a bambini molto piccoli (0-3 anni)



Leggere le istruzioni



Questo prodotto è un apparecchio di Classe III

## Riguardo alle icone

- Le seguenti icone descrivono i diversi gradi di lesioni o danni che possono derivare da un uso errato o dalla mancata osservanza delle precauzioni.

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>PERICOLO</b>   | Questa icona indica che esiste un rischio elevato di morte o lesioni gravi <sup>*1</sup> per l'utente se il prodotto viene maneggiato in modo improprio.                |
|  <b>AVVERTENZA</b> | Questa icona indica che esiste un rischio di morte o lesioni gravi <sup>*1</sup> per l'utente se il prodotto viene maneggiato in modo improprio.                        |
|  <b>ATTENZIONE</b> | Questa icona indica che esiste un rischio di lesioni <sup>*2</sup> per l'utente o danni alla proprietà <sup>*3</sup> se il prodotto viene maneggiato in modo improprio. |

\*1 Lesione grave: si riferisce a lesioni quali cecità, lesioni fisiche, ustioni (da alte o basse temperature), scosse elettriche, fratture e avvelenamenti che comportano effetti collaterali permanenti o che richiedono il ricovero ospedaliero o visite ospedaliere prolungate per il trattamento.

\*2 Lesione: si riferisce a lesioni quali lesioni fisiche, ustioni (da alte o basse temperature) e scosse elettriche che non richiedono il ricovero ospedaliero o visite ospedaliere prolungate per il trattamento.

\*3 Danni alla proprietà: si riferisce a danni estesi a case, beni domestici, bestiame, animali domestici e simili.

## Riguardo ai pittogrammi

Le istruzioni in questo manuale e le etichette sul prodotto utilizzano vari pittogrammi per garantire l'uso sicuro e corretto del prodotto e per prevenire lesioni all'utente e ad altre persone o danni alla proprietà. I pittogrammi e le loro definizioni sono i seguenti. Comprenderli appieno prima di leggere il testo principale.

|                                                                                  |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Questo pittogramma indica azioni vietate.<br>Divieti specifici sono raffigurati all'interno o vicino all'immagine.                      |
|  | Questo pittogramma indica azioni obbligatorie.<br>Dettagli specifici sono raffigurati all'interno o vicino all'immagine.                |
|  | Questo pittogramma indica pericoli, avvertenze o precauzioni.<br>Dettagli specifici sono raffigurati all'interno o vicino all'immagine. |

### **PERICOLO**

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Evitare l'uso prolungato e continuo quando la temperatura è impostata su "Hi".</b><br>Vi è il rischio di ustioni da bassa temperatura o colpi di calore (inclusa la disidratazione).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <b>Prestare particolare attenzione, ad esempio impostando la temperatura su "Lo", quando le seguenti categorie di persone utilizzano il prodotto.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Persone che non si sentono bene a causa di una malattia o persone con ridotta sensibilità cutanea</li><li>• Persone che hanno assunto farmaci che causano sonnolenza (come sonniferi o medicinali per il raffreddore)</li><li>• Persone che hanno assunto molto alcol o che sono estremamente affaticate</li></ul> Vi è il rischio di ustioni da bassa temperatura o colpi di calore (inclusa la disidratazione). Le persone vicine dovrebbero prestare molta attenzione e regolare frequentemente la temperatura. |
|  | <b>Non utilizzare l'unità riscaldante da sola.</b><br>Ciò potrebbe causare ustioni da bassa temperatura o incidenti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <b>Non utilizzare il prodotto a diretto contatto con la pelle.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Anche a temperature relativamente basse (da 40 °C a 60 °C), il contatto prolungato con la stessa area della pelle può causare ustioni da bassa temperatura. Le ustioni da bassa temperatura possono estendersi agli strati più profondi della pelle anche senza sintomi evidenti come calore o dolore, e possono diventare gravi. Prestare la massima attenzione.

## ⚠️ AVVERTENZA

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <p><b>Le persone che rientrano nelle seguenti categorie dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare il prodotto.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Persone attualmente sottoposte a cure mediche</li> <li>• Persone con sensibilità termica compromessa</li> <li>• Persone con disturbi sensoriali della pelle o problemi cutanei</li> <li>• Persone con compromissione sensoriale causata da gravi disturbi della circolazione periferica, come quelli associati al diabete</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | <p><b>Non piegare il prodotto né avvolgerlo attorno al corpo durante l'uso.</b><br/>Ciò potrebbe causare ustioni da bassa temperatura.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <p><b>Prima dell'uso, stendere completamente l'unità riscaldante e appiattirla.</b><br/>Se gli elementi riscaldanti vengono posizionati troppo vicini tra loro, potrebbe verificarsi un surriscaldamento localizzato, causando ustioni da bassa temperatura o danni al prodotto.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <p><b>Non utilizzare il prodotto in ambienti ad alta temperatura.</b><br/>Ciò potrebbe causare accensioni, surriscaldamento o ustioni.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | <p><b>Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se si verifica una delle seguenti anomalie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dal prodotto provengono fumo o odori</li> <li>• Acqua o oggetti estranei penetrano all'interno del prodotto</li> <li>• Il prodotto viene fatto cadere, è danneggiato da crepe, è deformato o deteriorato</li> <li>• L'unità riscaldante o il controller si surriscaldano in modo anormale</li> <li>• L'alimentazione si attiva e si disattiva quando si sposta il cavo di alimentazione USB</li> </ul> <p>Vi è il rischio di surriscaldamento, incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche.</p> <p>Scollegare immediatamente la spina USB Type-C del cavo di alimentazione USB dalla fonte di alimentazione. Dopo aver verificato che non fuoriesca fumo dal prodotto, consultare il proprio rivenditore.</p> <p>Eseguire riparazioni da soli è pericoloso e non deve mai essere fatto.</p> |
|    | <p><b>Non disassemblare, riparare o modificare il prodotto.</b><br/>Ciò potrebbe causare malfunzionamenti, surriscaldamento, incendi, ustioni o scosse elettriche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|    | <p><b>Non inserire spilli o aghi nell'unità riscaldante.</b><br/>Ciò potrebbe danneggiare l'elemento riscaldante interno e causare incendi o scosse elettriche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | <p><b>Quando si pulisce il prodotto, assicurarsi di rimuovere la copertura dell'unità riscaldante dall'unità riscaldante.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | <p><b>Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia.</b><br/>Ciò potrebbe causare scosse elettriche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <p><b>Non toccare l'unità riscaldante o la spina USB Type-C del cavo di alimentazione USB con le mani bagnate.</b><br/>Ciò potrebbe causare malfunzionamenti, surriscaldamento, incendi, ustioni o scosse elettriche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <p><b>Inserire saldamente la spina USB Type-C del cavo di alimentazione USB fino in fondo.</b><br/>Un collegamento allentato potrebbe causare surriscaldamento, incendi, ustioni o scosse elettriche.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <p><b>Non utilizzare il cavo mentre è avvolto.</b><br/>Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendi, ustioni o scosse elettriche. Estendere sempre completamente il cavo prima dell'uso.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## ⚠️ AVVERTENZA

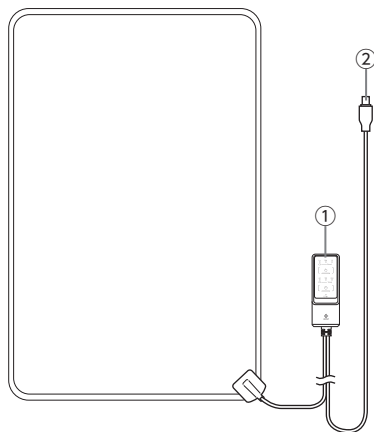
|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Non tirare con forza, piegare o posizionare oggetti pesanti sul cavo. Inoltre, non collegare o scollegare il cavo afferrando parti diverse dalla spina.<br>Ciò potrebbe causare il danneggiamento o la rottura del cavo esterno, oppure causare surriscaldamento, incendi, ustioni o scosse elettriche. |
|  | Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto e non lasciarli giocare con esso.<br>Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni.                                                                                                                                                                      |
|  | Non utilizzare il prodotto per animali domestici.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Non inserire oggetti metallici nella porta USB Type-C.<br>Ciò potrebbe causare scosse elettriche, surriscaldamento o accensioni.                                                                                                                                                                        |

## ⚠️ ATTENZIONE

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, o dopo un lungo periodo di inutilizzo, utilizzarlo secondo il manuale e verificare che funzioni correttamente prima dell'uso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | Non utilizzare o conservare l'unità riscaldante quando è attorcigliata.<br>Ciò potrebbe danneggiare l'elemento riscaldante interno e causare rotture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | Non utilizzare o conservare il prodotto nei seguenti luoghi: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luoghi esposti alla luce solare diretta</li> <li>• Luoghi a temperatura elevata, come vicino ad apparecchi di riscaldamento o all'interno di un'auto in piena estate</li> <li>• Luoghi umidi come i bagni</li> <li>• Vicino all'acqua</li> <li>• Luoghi polverosi</li> <li>• Luoghi con molte vibrazioni</li> </ul> Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti. |
|    | Se si riscontra una forte irritazione o si notano anomalie come eruzioni cutanee, arrossamenti o prurito sulla pelle durante l'uso del prodotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e consultare un medico.<br>In caso contrario, potrebbero verificarsi incidenti o effetti negativi sulla salute.                                                                                                                                                                                      |
|  | Non lavare l'unità riscaldante.<br>Ciò potrebbe causare danni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Quando si ripone il prodotto, non avvolgere il cavo intorno all'unità riscaldante.<br>Ciò potrebbe sollecitare il cavo, causare la rottura dei fili interni e provocare incendi dovuti a cortocircuiti.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Non utilizzare il prodotto insieme ad altri dispositivi di riscaldamento.<br>Ciò potrebbe causare incidenti o malfunzionamenti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Non utilizzare il prodotto vicino ad apparecchiature radio che emettono forti campi elettromagnetici.<br>Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Non posizionare oggetti pesanti sul controller, non lanciarlo né sottoporlo a forti urti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Non utilizzare il prodotto quando il controller o il cavo sono posizionati sul prodotto, coperti da esso o riposti all'interno della tasca del controller.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Seguire le leggi e le normative locali per lo smaltimento del prodotto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# Nomi delle parti

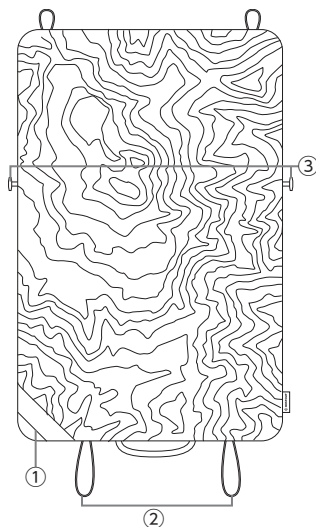
## ■ Unità riscaldante



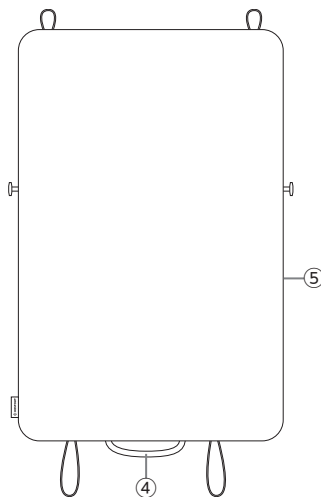
① Controller (fare riferimento alla pagina successiva)

② Spina USB Type-C

## ■ Copertura dell'unità riscaldante



**Retro**



**Fronte\***

\*Utilizzare con questo lato rivolto verso l'alto.

① Tasca del controller

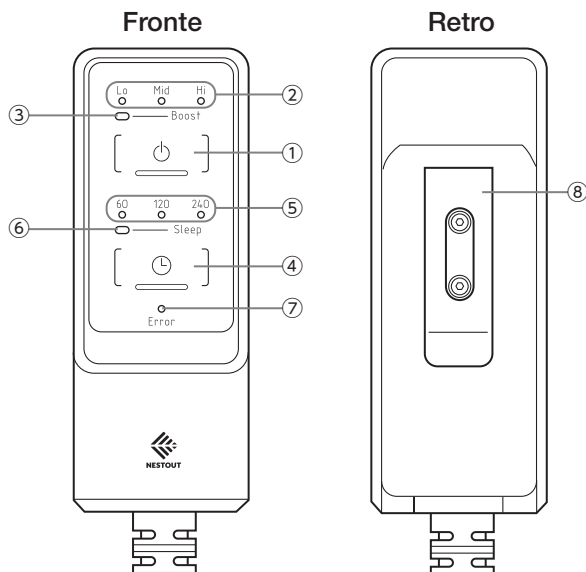
② Cinturino

③ Gancio

④ Maniglia

⑤ Tasca dell'unità principale

## ■ Controller



### ① Pulsante di accensione/regolazione temperatura

- Pressione prolungata: accende/spigne l'alimentazione
- Pressione breve: cambia l'impostazione della temperatura a ogni pressione
- Doppio clic: modalità Boost

### ② Indicatore della temperatura

### ③ Indicatore Boost

### ④ Pulsante del timer

- Pressione breve: cambia l'impostazione del timer a ogni pressione
- Doppio clic: modalità Sleep

### ⑤ Indicatore del timer

### ⑥ Indicatore Sleep

### ⑦ Indicatore di errore

L'indicatore si accende o lampeggia quando si verifica un errore nel prodotto.

Per i dettagli, fare riferimento a "Indicazione di errore" ➡ Pagina 14

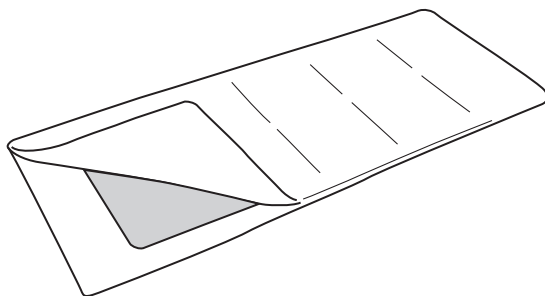
### ⑧ Clip

# Installazione

Utilizzare le prodotto su una sedia, un sacco a pelo o una superficie simile.



Sedia



Sacco a pelo



- A seconda della forma della sedia, il prodotto potrebbe non adattarsi correttamente.
- Non esercitare una pressione eccessiva su una parte specifica dell'unità riscaldante durante l'uso.
- Non installare il prodotto su superfici irregolari o in aree con gradini.
- Per evitare lo spostamento dei fili dell'elemento riscaldante, spiegare il prodotto una volta prima dell'uso.
- Disporre il passaggio del cavo in modo da evitare piegature o sollecitazioni eccessive.
- Non utilizzare il prodotto quando il controller o il cavo di alimentazione sono posizionati sul prodotto, coperti da esso o riposti all'interno della tasca del controller.

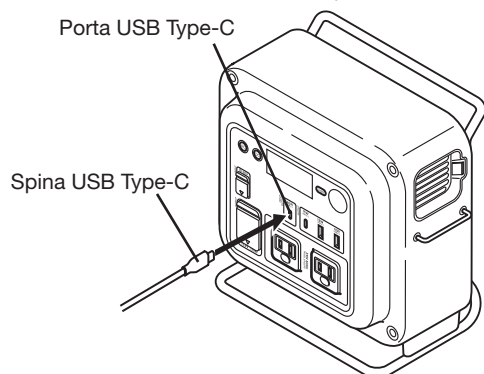
# Utilizzo del prodotto

## ■ Accensione

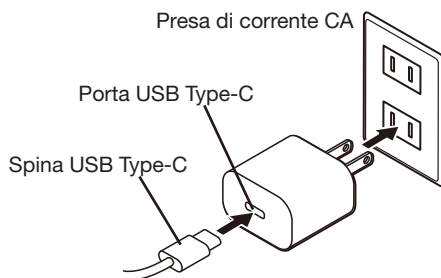
- ① Collegare la spina USB Type-C dell'unità riscaldante a una fonte di alimentazione come una stazione di alimentazione portatile o un caricabatterie CA.
- ② Quando il prodotto è collegato a una fonte di alimentazione, gli indicatori sul controller si accendono e inizia un'autoverifica.

Dopo circa 3 secondi, gli indicatori si spengono in sequenza, a indicare che l'autoverifica è completata.

Stazione di alimentazione portatile



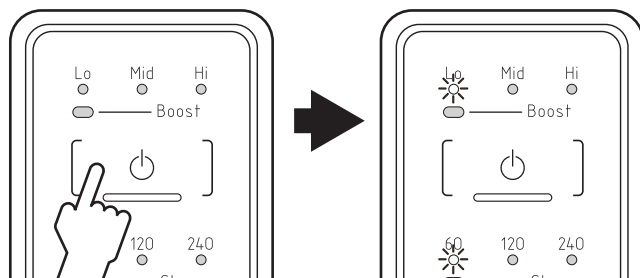
Caricabatterie CA



\*L'illustrazione mostra un modello giapponese.

- ! Questo prodotto richiede una fonte di alimentazione con una capacità di uscita di 60 W. Assicurarsi di utilizzare una fonte di alimentazione che supporti un'uscita USB Type-C di 20 V/3 A o superiore. Quando si utilizza un caricabatterie CA, collegare il prodotto a un caricabatterie CA dotato di una porta USB Type-C (compatibile con USB Power Delivery) con una capacità di uscita di 65 W o superiore. (Caricabatterie CA USB consigliato: caricabatterie CA USB Type-C ELECOM)
- Con alcuni caricabatterie CA o power bank, potrebbe attivarsi la funzione di protezione e interrompere l'erogazione, oppure l'alimentazione potrebbe spegnersi durante la regolazione della temperatura.

- ③ Tenere premuto il pulsante di accensione/regolazione temperatura sul controller per 2 secondi. L'alimentazione si attiva e l'indicatore della temperatura "Lo" e l'indicatore del timer "60" si accendono. \* All'accensione, la temperatura è sempre impostata su "Lo" e il timer su "60".



- ④ A ogni pressione del pulsante di accensione/regolazione temperatura, la temperatura cambia.

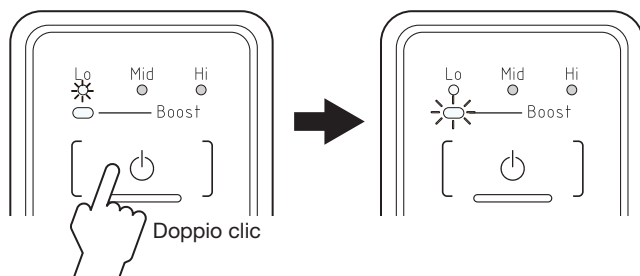


Lo (Basso): circa 30 °C; Mid (Medio): circa 40 °C; Hi (Alto): circa 50 °C

## ■ Utilizzo della modalità Boost

La modalità Boost funziona a una temperatura di 55 °C per un massimo di 20 minuti.

- ① Fare doppio clic sul pulsante di accensione/regolazione temperatura durante il funzionamento.  
L'indicatore Boost si accende.



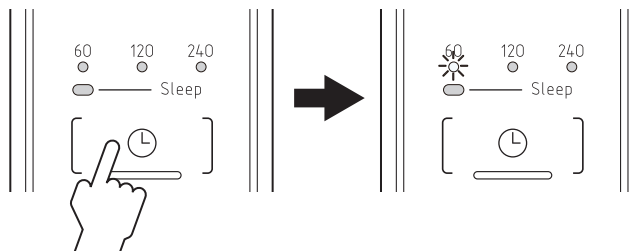
- ② Al termine della modalità Boost, la temperatura torna all'impostazione precedente.

\* Per annullare la modalità Boost durante il funzionamento, fare nuovamente doppio clic sul pulsante di accensione/regolazione temperatura.

\* La modalità Boost può essere attivata anche quando la modalità Sleep è attiva.

## ■ Utilizzo del timer

- ① Premere il pulsante del timer durante il funzionamento.



- ② A ogni pressione del pulsante del timer, il tempo impostato cambia.



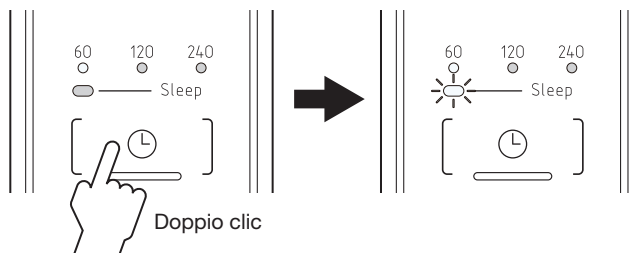
\* Quando si modifica l'impostazione del timer, il timer viene azzerato e si riavvia dall'inizio.

## ■ Utilizzo della modalità Sleep

Quando la modalità Sleep è attivata, il prodotto controlla automaticamente la temperatura per 7,5 ore. Al termine della modalità Sleep, l'alimentazione si spegne automaticamente.

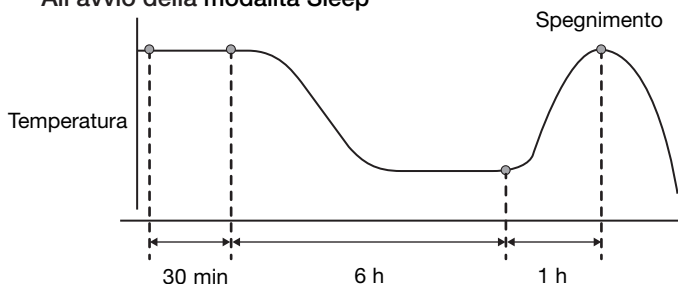
### ① Fare doppio clic sul pulsante del timer durante il funzionamento.

L'indicatore Sleep si accende.



- \* La temperatura viene regolata in tre stadi in base all'impostazione della temperatura selezionata.
- \* Per annullare la modalità Sleep durante il funzionamento, fare nuovamente doppio clic sul pulsante del timer. Il timer viene azzerato e l'impostazione della temperatura torna a quella utilizzata prima dell'attivazione della modalità Sleep.
- \* La modalità Boost può essere attivata anche quando la modalità Sleep è attiva.

### All'avvio della modalità Sleep



Schema di controllo della temperatura della modalità Sleep

| Impostazione della temperatura | 30 min | 6 h   | 1 h   |
|--------------------------------|--------|-------|-------|
| Hi (Alto)                      | 50 °C  | 37 °C | 42 °C |
| Mid (Medio)                    | 40 °C  | 33 °C | 38 °C |
| Lo (Basso)                     | 30 °C  | 25 °C | 30 °C |

## ■ Dopo l'uso

- ① Al termine dell'utilizzo del prodotto, tenere premuto il pulsante di accensione/regolazione temperatura sul controller per spegnere l'alimentazione.
- ② Dopo aver verificato che l'alimentazione sia spenta, scollegare il cavo di alimentazione dalla porta USB Type-C della fonte di alimentazione.

# Pulizia del prodotto

## ■ Unità riscaldante

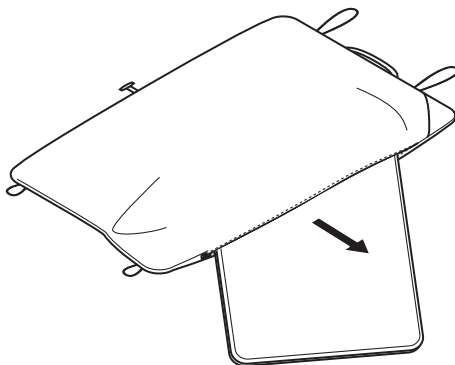
|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Non lavare                                                                        | Non candeggiare                                                                   | Non asciugare a tamburo                                                           | Asciugare in piano all'ombra                                                      | Non stirare                                                                       | Non lavare a secco                                                                | Non lavare ad umido                                                               |

- ! L'unità riscaldante non può essere lavata.
- Se si sporca, assicurarsi di scollegare la spina di alimentazione e pulirla delicatamente con un panno umido ben strizzato.
- Non usare solventi come diluente per vernici e benzene.

## ■ Copertura dell'unità riscaldante

- ! Rimuovere l'unità riscaldante prima di lavare la copertura.

- 1 Rimuovere l'unità riscaldante dalla copertura dell'unità riscaldante.



- 2 Lavare la copertura dell'unità riscaldante secondo le istruzioni dell'etichetta di manutenzione.

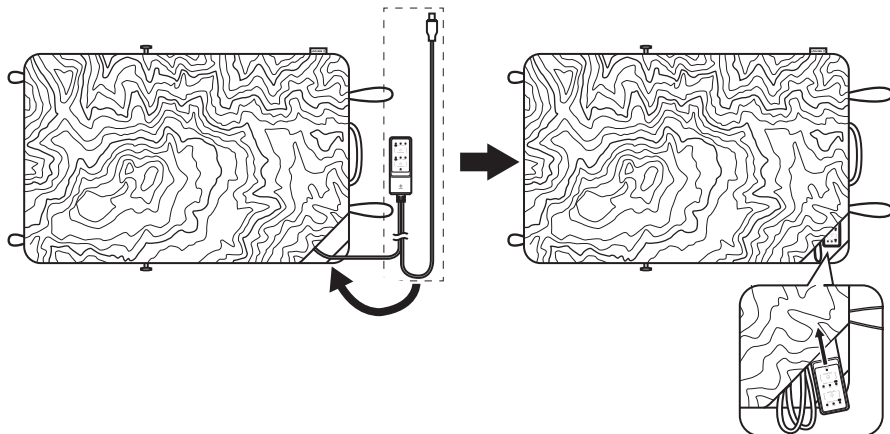
|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |  |  |  |
| Solo lavaggio a mano                                                                | Non candeggiare                                                                     | Non asciugare a tamburo                                                             | Asciugare all'ombra                                                                 | Non stirare                                                                         | Non lavare a secco                                                                  | Non lavare ad umido                                                                 |

- ! Utilizzare un detergente neutro.
- Durante l'asciugatura, evitare la luce solare diretta e le fonti di calore.
- Inserire l'articolo in una rete da bucato durante la centrifuga.
- Prestare attenzione poiché un forte attrito quando l'articolo è bagnato può causare il trasferimento di colore o lo sbiadimento.
- Per prevenire il trasferimento di colore e il deterioramento del tessuto, non lasciare l'articolo bagnato per un periodo prolungato.

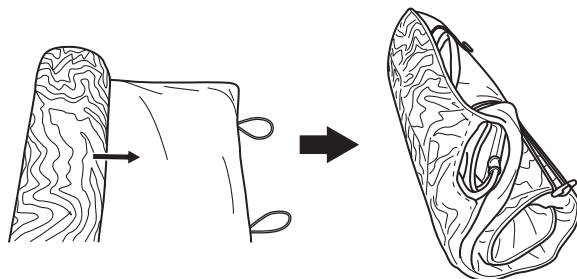
# Conservazione del prodotto

## ■ Per una conservazione compatta

- ① Assicurarsi che l'unità riscaldante si sia raffreddata. (Questa fase di verifica è necessaria per motivi di sicurezza.)
- ② Conservare il controller e il cavo di alimentazione nella tasca del controller della copertura dell'unità riscaldante.



- ③ Arrotolare l'unità principale e fissarla con le cinghie e i ganci.



## ■ Ambiente di conservazione

Conservare il prodotto in un ambiente che soddisfi le seguenti condizioni:

Temperatura di conservazione: da -10 °C a 40 °C

Umidità di conservazione: dal 20% al 60% UR

## ■ Precauzioni per la conservazione

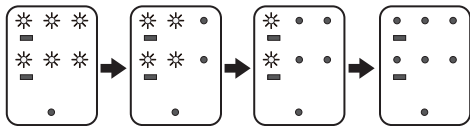
- Non conservare il prodotto nei seguenti luoghi:
  - Luoghi esposti alla luce solare diretta
  - Luoghi caldi, umidi o polverosi, o luoghi vicino all'acqua
  - Luoghi con molte vibrazioni
  - Luoghi in cui sono conservati prodotti chimici o in cui possono generarsi gas corrosivi.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, conservarlo a temperatura ambiente (da 10 °C a 30 °C) quando possibile.

# Indicazione di errore

## ■ Funzione di autoverifica

Il prodotto dispone di una funzione di autoverifica per rilevare malfunzionamenti e condizioni di uscita della fonte di alimentazione collegata.

L'autoverifica viene eseguita automaticamente quando si collega l'alimentazione. Durante l'autoverifica, gli indicatori si accendono e poi si spengono.



L'autoverifica richiede circa 3 secondi e non è possibile eseguire alcuna operazione, come l'accensione, fino al completamento del processo.

## ■ Indicatore di errore

Se l'autoverifica rileva un errore, l'indicatore di errore si accende e non è possibile accendere l'apparecchio. Lo schema di accensione varia a seconda del tipo di errore.

| Schema di accensione                                                                   | Stato                                         | Descrizione dell'errore                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Tutti gli indicatori continuano a lampeggiare a intervalli di 0,5 secondi.</p>      | Errore rilevato (Danno ai componenti)         | È stato rilevato un danno ai componenti. Interrompere l'uso del prodotto e consultare il proprio rivenditore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Tutti gli indicatori rimangono accesi.</p>                                          | Errore rilevato                               | È stata rilevata una condizione di errore, come sovratensione, sovracorrente o calore eccessivo nei componenti, e la funzione di protezione è stata attivata. Scollegare la spina USB Type-C, attendere qualche istante, quindi ricollegare la spina USB e riaccendere l'alimentazione. Se l'errore persiste, il prodotto potrebbe essere guasto. Interrompere l'uso del prodotto e consultare il proprio rivenditore.                                                  |
| <p>Solo l'indicatore di errore continua a lampeggiare a intervalli di 0,5 secondi.</p> | Condizioni di potenza di uscita insufficiente | La fonte di alimentazione collegata non soddisfa le condizioni operative richieste. Verificare che la fonte di alimentazione supporti 20 V/3 A (uscita di 60 W). Quando si utilizza un caricabatterie CA multiporta, scollegare tutti i cavi, ricollegare solo la spina USB Type-C del prodotto e verificare se funziona normalmente. *Con alcuni caricabatterie CA, stazioni di alimentazione portatili o power bank, il prodotto potrebbe non funzionare normalmente. |

# Risoluzione dei problemi

| Problema                                                                                              | Causa possibile                                                                                                                    | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'alimentazione non si accende.                                                                       | Potenza di uscita insufficiente                                                                                                    | Verificare che la fonte di alimentazione collegata supporti 20 V/3 A (uscita di 60 W).<br>*Con alcuni caricabatterie CA o power bank, potrebbe attivarsi la funzione di protezione e interrompere l'erogazione, oppure l'alimentazione potrebbe spegnersi durante la regolazione della temperatura. Notare che la compatibilità con tutte le fonti di alimentazione non è garantita. |
|                                                                                                       | La funzione di protezione si è attivata a causa di sovratensione, riscaldamento anomalo dell'unità riscaldante o per altri motivi. | Scollegare la spina USB Type-C, attendere qualche istante, quindi ricollegare la spina USB e riaccendere l'alimentazione.<br>Se il problema persiste, consultare il proprio rivenditore.                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                       | Danno ai componenti interni                                                                                                        | Interrompere immediatamente l'uso del prodotto e consultare il proprio rivenditore.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                       | La spina USB Type-C non è collegata saldamente.                                                                                    | Inserirla saldamente fino in fondo nella porta USB della fonte di alimentazione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                       | La stazione di alimentazione portatile o il power bank sono scarichi                                                               | Caricare la stazione di alimentazione portatile o il power bank.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                       | Scarso contatto della spina USB Type-C                                                                                             | Verificare le condizioni della spina USB Type-C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| L'alimentazione si spegne immediatamente.<br>L'alimentazione si spegne automaticamente durante l'uso. | La fonte di alimentazione supporta 20 V ma non dispone di corrente o potenza di uscita sufficienti.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che la fonte di alimentazione collegata supporti 20 V/3 A (uscita di 60 W).</li> <li>Quando si utilizza un caricabatterie CA, collegare il prodotto a un caricabatterie CA a porta singola con una capacità di 65 W o superiore.</li> </ul>                                                                                        |

[illegible]

# Specifiche

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Terminale di ingresso                                | Connettore USB Type-C (compatibile con USB Power Delivery)                                                                                                                                                     |
| Tensione nominale di ingresso                        | 20 V CC                                                                                                                                                                                                        |
| Corrente nominale di ingresso                        | 3 A                                                                                                                                                                                                            |
| Consumo energetico nominale                          | 60 W                                                                                                                                                                                                           |
| Timer                                                | 60 min, 120 min, 240 min, modalità Sleep (7,5 h)                                                                                                                                                               |
| Impostazione della temperatura                       | Lo (Basso): circa 30 °C; Mid (Medio): circa 40 °C; Hi (Alto): circa 50 °C; Boost: circa 55 °C                                                                                                                  |
| Dimensioni dell'unità principale                     | Unità riscaldante: L430 mm x P680 mm<br>Con copertura dell'unità riscaldante applicata: L450 mm x P700 mm                                                                                                      |
| Peso                                                 | Circa 960 g                                                                                                                                                                                                    |
| Temperatura e umidità dell'ambiente operativo        | Da -10 °C a 40 °C; da 20% a 60% UR                                                                                                                                                                             |
| Temperatura e umidità dell'ambiente di conservazione | Da -10 °C a 40 °C; da 20% a 60% UR                                                                                                                                                                             |
| Materiali                                            | Unità riscaldante<br>Rivestimento: 100% poliestere<br>Imbottitura: schiuma di poliuretano, EVA, SBR<br>Copertura dell'unità riscaldante<br>Rivestimento: 100% poliestere<br>Fodera: 80% poliestere, 20% cotone |
| Paese di origine                                     | Cina                                                                                                                                                                                                           |

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### Responsible party

ELECOM USA, Inc.  
2102 Business Center Drive Irvine,  
CA 92612 USA  
elecomusa.com



#### European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):

**VISITEC Ltd**

3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria  
compliance@vish-tec.com



#### WEEE Disposal and Recycling Information

This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Marchio commerciale e nome del produttore:

**ELECOM CO., LTD.**

Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

www.elecom.co.jp/global/

- ELECOM CO., LTD. possiede i diritti di proprietà intellettuale su questo manuale.
- È vietata la copia e/o la riproduzione non autorizzata, totale o parziale, del presente manuale.
- In caso di dubbi o domande relative a questo manuale, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato questo prodotto.
- Al fine di apportare miglioramenti a questo prodotto e per una maggiore sicurezza, i colori e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali guasti o malfunzionamenti di altri dispositivi derivanti dall'uso di questo prodotto.
- Al momento di esportare il prodotto, verificare le normative di esportazione del Paese di origine.
- Le immagini sono puramente illustrative e potrebbero differire dal prodotto reale.
- USB Type-C® e USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati sulla confezione e sul manuale sono, in generale, marchi commerciali o marchi registrati delle rispettive aziende.

I clienti che effettuano acquisti al di fuori del Giappone devono rivolgersi al rivenditore locale nel Paese di acquisto per qualsiasi informazione. "ELECOM CO., LTD. (Japan)" non fornisce assistenza clienti per richieste relative ad acquisti o utilizzo dei prodotti in/dai Paesi diversi dal Giappone. Inoltre, non è disponibile assistenza in lingue diverse dal giapponese. Le sostituzioni saranno effettuate secondo quanto previsto dalla garanzia ELECOM.

Cuscinetto riscaldante

Modello: OD-NESTHP1

Manuale, precauzioni di sicurezza e conformità alle normative

1ª edizione, agosto 2026

**ELECOM**

©2026 ELECOM Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.



## Global Support

<https://www.elecom.co.jp/r/s536>

**OD-NESTHP1**

**ELECOM**